



RENAULT KOLEOS

رنو کولیوس

دفترچه راهنمای سیستم صوتی



DRIVE THE CHANGE
KLSOM1/3/3



فهرست مطالب

۳-۱	.....	مراقبت های هنگام استفاده
۴-۱	.....	توضیحات کلی
۶-۱	.....	آشنایی با کلیدهای تنظیم
۱۰-۱	.....	روشن و خاموش کردن
۱۱-۱	.....	تنظیم صدا
۱۲-۱	.....	اصول عملکرد
۱۵-۱	.....	گوش دادن به رادیو
۱۸-۱	.....	گوش دادن به CD
۲۰-۱	.....	تنظیمات صوتی
۲۲-۱	.....	ورودی های صوتی
۲۴-۱	.....	پخش کننده صوتی پرتابل با اتصال بلوتوث
۲۷-۱	.....	نحوه شناسایی تلفن توسط سیستم صوتی
۲۹-۱	.....	نحوه اتصال تلفن به سیستم صوتی
۳۱-۱	.....	تنظیمات دفترچه تلفن همراه
۳۳-۱	.....	تنظیمات دفترچه تلفن خودرو
۳۷-۱	.....	نحوه برقراری و دریافت تماس
۴۰-۱	.....	هنگام مکالمه
۴۱-۱	.....	تنظیمات تلفن (برحسب سطح خودرو)

استفاده از عملکرد دستور صوتی (برحسب سطح خودرو) ۴۴-۱

تنظیم سیستم ۴۵-۱

ایرادات عملکرد ۴۶-۱

مراقبت های هنگام استفاده

مراقبت های هنگام استفاده

رعایت نکات زیر هنگام استفاده از دستگاه جهت رعایت موارد ایمنی و جلوگیری از صدمه زدن به دستگاه ضروری می باشد. ضمناً شما می بایست مقررات مربوط به کشوری که در آن تردد می کنید را رعایت نمایید.



مراقبت هنگام کارکرد دستگاه

- استفاده از کلیدهای تنظیم (روی دستگاه یا کنترل فرمان) و خواندن اطلاعات روی نمایشگر فقط هنگامی که شرایط ترافیکی اجازه می دهد انجام شود.

- میزان صدا را تا حد معقولی افزایش دهید به طوریکه صدای محیط بیرون شنیده شود.

مراقبت از دستگاه

- هیچوقت اقدام به باز نمودن و اوراق کردن دستگاه ننمایید زیرا احتمال آسیب دیدگی و خط آتش سوزی وجود دارد.
- چنانچه حین خارج نمودن دستگاه با مشکل مواجه شدید با یکی از نمایندگی های مجاز تماس بگیرید.
- اشیاء خارجی و لوح های فشرده (CD) آسیب دیده و کثیف را وارد دستگاه ننمایید.
- فقط از لوح های فشرده (CD) مدور با قطر ۱۲ سانتی متر استفاده نمایید.
- هنگام در دست گرفتن لوح های فشرده (CD)، آنها را از لبه های بیرونی یا سوراخ وسط آن طوری بگیرید که دستان شما سطح زیرین لوح فشرده را لمس نکند.
- بر روی لوح فشرده (CD) کاغذ نجسباندید.
- بعد از استفاده طولانی، لوح فشرده (CD) را با احتیاط از دستگاه خارج نمایید زیرا ممکن است داغ باشد.

مراقبت هنگام استفاده از تلفن

- برخی قوانین، استفاده از تلفن را در خودرو محدود می کنند. این قوانین لزوماً استفاده از سیستم هندزفری (hands free) را در همه شرایط رانندگی مجاز نمی کنند: راننده می بایستی در همه حال کنترل خودروی خود را داشته باشد.
- استفاده از تلفن هنگام رانندگی، پرمخاطره و عامل مهمی در انحراف از مسیر راننده می باشد (حالت مکالمه، شماره گیری، جستجوی شماره تلفن و ...)

مراقبت از پوشش بیرونی و قاب دستگاه

- با استفاده از یک دستمال نرم و در صورت نیاز مقدار کمی آب صابون می توانید روی دستگاه را تمیز نمایید. ابتدا از یک دستمال نم دار استفاده نموده و سپس با یک دستمال نرم و خشک آن را تمیز کنید. از شوینده های حاوی الکل استفاده ننمایید.

توضیحات و راهنمای مدل هایی که در این دفترچه ذکر شده است مربوط به مشخصات مدل ها در زمان چاپ این دفترچه می باشند. این دفترچه کلیه عملکردها را برای مدل های درج شده پوشش می دهد. در هر صورت با توجه به سطح تجهیزات خودرو، آپشن های انتخابی توسط مشتری و کشوری که خودرو در آن فروخته شده است ممکن است عملکردهای دستگاه متفاوت باشد. ضمناً این دفترچه ممکن است حاوی اطلاعاتی در مورد مدل هایی که در آینده ارائه می شوند باشد.

توضیحات کلی (۱/۲)

آشنایی

سیستم صوتی دارای عملکردهای زیر می باشد :

- رادیوی RDS
- لوح فشرده خوان (درایو CD)
- تنظیمات ورودی های صوتی
- سیستم هندزفری بلوتوث (برحسب سطح خودرو)
- دستور صوتی (برحسب سطح خودرو)

عملکرد رادیو و CD

حالت رادیو امواج ایستگاه های رادیویی را با کیفیتی همانند CD، MP3 و WMA پخش می کند.

ایستگاه های رادیویی توسط طول موج آنها از یکدیگر تفکیک می شوند:

FM(frequency modulation)

LW(long wave)

MW یا AM (Media wave) یا بوسیله انواع برنامه از قبل انتخاب شده FM (PTY)

سیستم RDS این امکان را می دهد که نام ایستگاه های رادیویی خاص نمایش داده شود و برنامه های خاص (PTY) یا پیغام های اطلاعاتی پخش شده از طریق موج FM رادیو شنیده شود.

- اطلاعات ترافیکی

- پیغام های اضطراری

عملکرد جانبی سیستم صوتی

شما می توانید مستقیماً از طریق بلندگوهای خودرو از تجهیزات صوتی شخصی تان استفاده نمایید. روش های مختلفی برای اتصال دستگاه های صوتی جانبی به دستگاه سیستم صوتی وجود دارد:

- سوکت RCA

- سوکت های چندگانه صوتی (USB و JACK)

- اتصال بلوتوث

برای اطلاعات بیشتر در مورد وسایل مجاز برای اتصال، با نمایندگی مجاز تماس بگیرید یا از وب سایت سازنده در صورت امکان بازدید فرمایید.

توضیحات کلی (۲/۲)

انطباق تلفن ها

برخی از تلفن ها با سیستم هندزفری منطبق نمی باشند و امکان استفاده از همه قابلیت های سیستم و کیفیت صوتی مناسب را به شما نمی دهند.

برای اطلاعات بیشتر در مورد تلفن های منطبق و مجاز، با نمایندگی مجاز تماس بگیرید یا از وب سایت سازنده در صورت امکان بازدید فرمایید.

عملکرد دستور صوتی (برحسب سطح خودرو)

عملکرد دستور صوتی به شما امکان استفاده از برخی قابلیت های سیستم هندزفری بلوتوث را به صورت صوتی می دهد:

- تخصیص یک برچسب صوتی برای چندین شماره تماس در حافظه خودرو
- برقراری تماس با یکی از این شماره تماس ها.

عملکرد هندزفری تلفن (برحسب سطح خودرو)

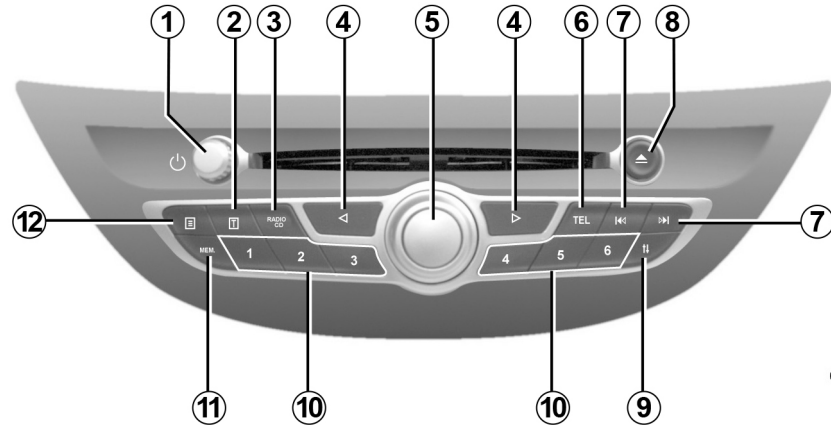
سیستم تلفن هندزفری از طریق بلوتوث عملکردهای زیر را امکانپذیر می سازد :

- قابلیت اتصال ۵ تلفن همراه
- دریافت تماس، برقراری تماس، انتظار مکالمه
- انتقال لیست تماس ها از حافظه تلفن و سیم کارت (با توجه به نوع تلفن)
- دستیابی به لیست سابقه تماس هایی که از طریق سیستم برقرار شده اند.
- ویرایش حافظه تلفن خودرو
- شماره گیری پست صوتی (voicemail)
- شماره گیری شماره های اضطراری

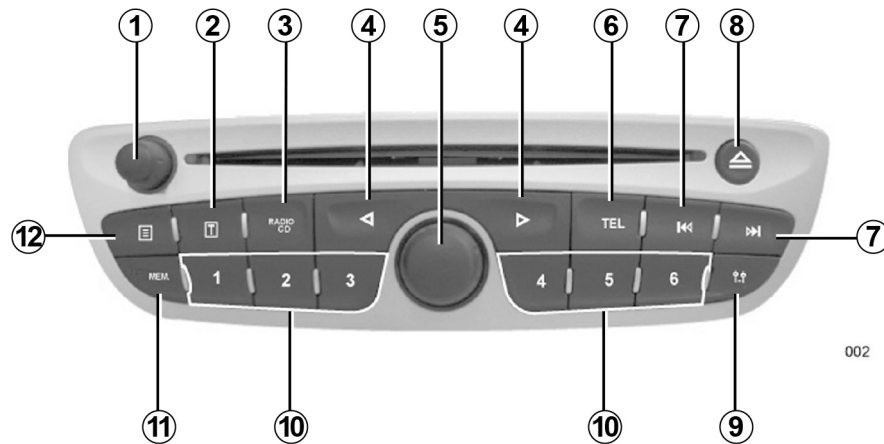
سیستم هندزفری تلفن شما فقط برای آسان نمودن برقراری ارتباطات تلفنی و کاهش خطرات حین رانندگی با توجه به عدم نیاز به برداشتن و در دست گرفتن وسایل می باشد. شما می بایست مقررات مربوط به کشوری که در آن تردد می کنید را رعایت نمایید.



آشنایی با کلیدهای تنظیم (۱/۴)



001

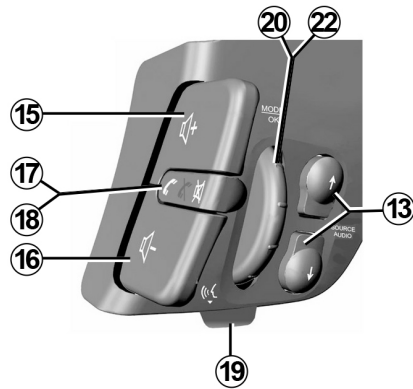


002

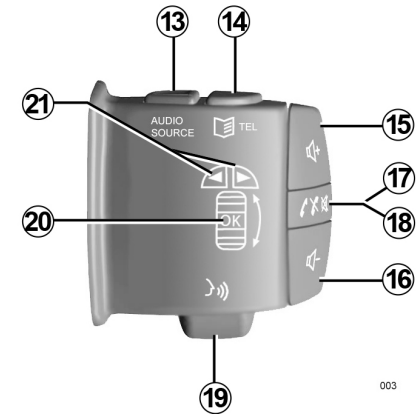
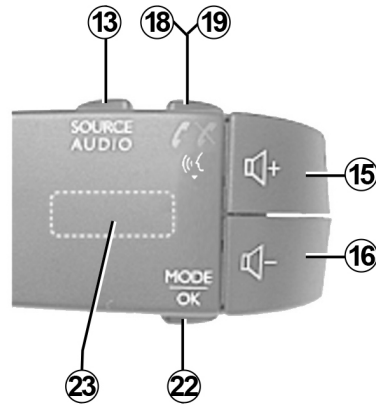
آشنایی با کلیدهای تنظیم (۲/۴)

ردیف	عملکرد صوتی	عملکرد تلفن (برحسب سطح خودرو)
۱	یک فشار: روشن و خاموش کردن	چرخاندن: تنظیم میزان صدا
۲	یک فشار: نمایش اطلاعات به صورت متن	
۳	اولین فشار: دستیابی به عملکردهای حالتی که اکنون در حال استفاده است. فشار متوالی: تعویض حالت صوتی (رادیو، CD، ورودی صوتی)	
۴	حرکت افقی بر روی نمایشگر. حرکت بر روی نقاط مختلف صفحه نمایش	
۵	یک فشار: تایید یک عملکرد / حرکت به سمت راست. چرخاندن: جستجوی ایستگاه های رادیویی یا فرکانس ها، عوض کردن فایل صوتی بر روی CD	چرخاندن: حرکت عمودی بر روی نمایشگر
۶		دستیابی به منوی تلفن (هنگامیکه تلفن متصل باشد)
۷	یک فشار : عوض کردن فایل صوتی (CD یا وسایل صوتی دیگر) یا عوض کردن اتوماتیک ایستگاه رادیویی فشار دادن و نگه داشتن: جلبا عقب بردن سریع فایل صوتی (CD یا وسایل صوتی دیگر) یا عوض کردن دستی ایستگاه رادیویی	
۸	خارج کردن CD	
۹		دستیابی به منوی تنظیمات
۱۰	یک فشار: فراخوانی یک ایستگاه رادیویی ثبت شده فشار دادن و نگه داشتن: ذخیره یک ایستگاه رادیویی	
۱۱	یک فشار : دسترسی به عملکرد ذخیره ایستگاه های رادیویی فشار دادن و نگه داشتن: به روز نمودن لیست ایستگاه های رادیویی (برحسب سطح خودرو)	
۱۲	یک فشار: نمایش اطلاعات متنی اضافی	

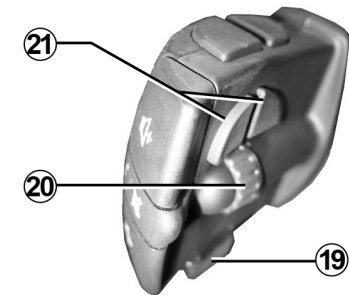
آشنایی با کلیدهای تنظیم (۳/۴)



بسته به سطح خودرو، برای استفاده از کنترل های پشت زیر آرنجی، لطفا به اطلاعات بخش ۳ دفترچه راهنمای راننده مراجعه نمایید.



003



004

آشنایی با کلیدهای تنظیم (۴/۴)

ردیف	عملکرد صوتی	عملکرد تلفن (برحسب سطح خودرو)
۱۳	اولین فشار: دسترسی عملکردی به منبع در حال اجرا. فشارهای پی در پی: انتخاب ضبط (رادیو، CD، لوازم جانبی صوتی)	
۱۴		دسترسی به منوی تلفن (اگر تلفن متصل شده باشد)
۱۵		زیاد کردن صدا ی منبع در حال اجرا
۱۶		کم کردن صدا ی منبع در حال اجرا
۱۵+۱۶	بی صدا روشن/خاموش	انتخاب یک تماس دریافتی
۱۷	بی صدا روشن/خاموش	
۱۸		فشار کوتاه: انتخاب یا قطع در انتهای مکالمه فشار طولانی: رد کردن تماس
۱۹		فشار کوتاه: دسترسی به منوی تلفن (اگر تلفن متصل شده باشد) فشار طولانی یا کشیدن به سمت شما: فعال کردن شناسایی صدا
۲۰	چرخش: جستجو برای یک ایستگاه رادیویی یا فرکانس ها، تغییر Track روی CD	چرخش: حرکت عمودی بین اطلاعات صفحه نمایش. کشیدن به سمت کاربر: اجرای یک عمل
۲۱		چرخش: حرکت افقی بین اطلاعات صفحه نمایش. حرکت بروی قسمت های مختلف صفحه نمایش.
۲۲	تغییر حالت.	تایید یک عمل
۲۳	چرخش: جستجو برای یک ایستگاه رادیویی یا فرکانس ها، تغییر Track روی CD	چرخش: حرکت عمودی بین اطلاعات صفحه نمایش.

روشن و خاموش کردن

روشن و خاموش

هنگامی که سوئیچ خودرو باز می شود، سیستم صوتی در حالتی روشن می شود که قبل از آخرین بار خاموش شدن در آن حالت فعال بوده است.

سیستم با فشردن کلید ۱ یا به طور اتوماتیک با خاموش کردن سوئیچ خودرو خاموش خواهد شد. در حالتی که سوئیچ خودرو خاموش است، شما می توانید با فشردن کلید ۱ سیستم را روشن نمایید. در این حالت سیستم صوتی پس از یک ساعت خاموش خواهد شد.

انتخاب حالت صوتی

با فشردن متوالی کلیدهای ۳ یا ۱۳ می توانید حالت مورد نظر خود را انتخاب نمایید. هنگام انتخاب حالت صوتی، منوهای زیر به نمایش در می آید:

- “Radio”(FM/PTY/LW/MW)
برای رادیو
- “CD audio”(if inserted)
برای CD های صوتی
- “CD player”
برای انواع CD
- “Auxiliary audio sources”

برای تجهیزات صوتی جانبی هنگامی که یک CD وارد دستگاه می شود بدون توجه به حالت صوتی انتخاب شده، CD به طور اتوماتیک اجرا خواهد شد.

تنظیم صدا

میزان صدای تنظیم پیش فرض
تنظیم صدا به هر اندازه ای که بالاتر از مقدار ۱۵ باشد هنگام روشن کردن سیستم به طور اتوماتیک به عدد ۱۵ کاهش خواهد یافت.

تنظیم اتوماتیک

هنگامی که این عملکرد انتخاب می شود، تنظیم صدا به صورت اتوماتیک با توجه به سرعت خودرو تغییر خواهد کرد.
برای این منظور می توانید به قسمت "تنظیمات صوتی" مراجعه نمایید.

قطع صدا

شما می توانید با فشار دادن کلید ۱۷ یا کلیدهای ۱۵ و ۱۶ به طور همزمان، صدای سیستم صوتی را قطع نمایید.
این حالت به طور اتوماتیک هنگام تنظیم مجدد صدا، تعویض حالت صوتی یا دریافت پیام اطلاعاتی توسط سیستم غیرفعال خواهد شد.

تنظیم صدا

هنگامی که یک پیام (اطلاعات ترافیکی، تشخیص صدا یا هشدار) توسط سیستم دریافت می شود حالت صوتی انتخاب شده به حالت تعلیق درآمده و می توانید به روش زیر صدا را جهت شنیدن پیام تنظیم نمایید:

- با چرخاندن کلید ۱

- با فشار دادن کلید ۱۵ یا ۱۶

ضمناً شما می توانید تنظیم صدا را به صورت پیش فرض برای حالت های زیر ذخیره نمایید:

- پیام های تشخیص صدا

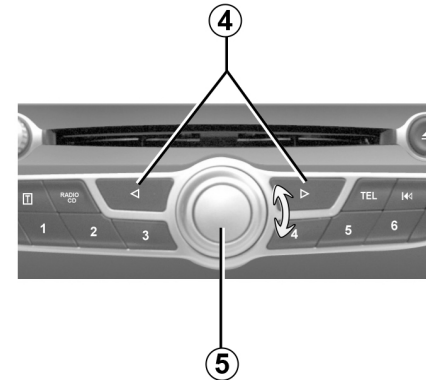
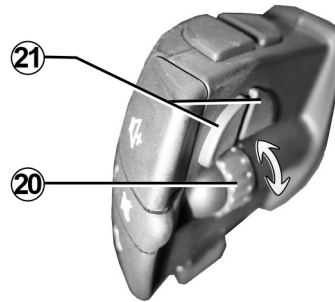
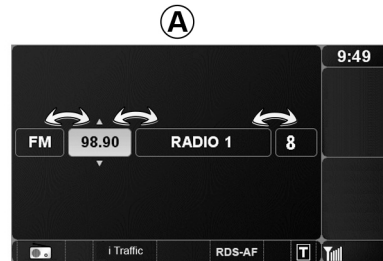
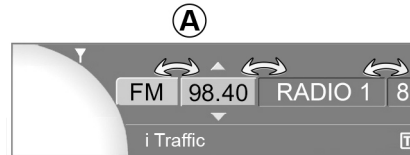
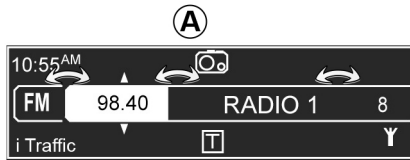
- زنگ ها و مکالمات تلفنی

برای این منظور می توانید به قسمت "تنظیم صدا برای زنگ تلفن، تشخیص صدا و مکالمه" در بخش "تنظیمات تلفن" مراجعه نمایید.

میزان صدا را تا حد معقولی افزایش دهید به طوریکه بتوانید صدای محیط بیرون خودرو را بشنوید.



اصول عملکرد (۱/۳)



حرکت بر روی صفحه نمایش برای حرکت:

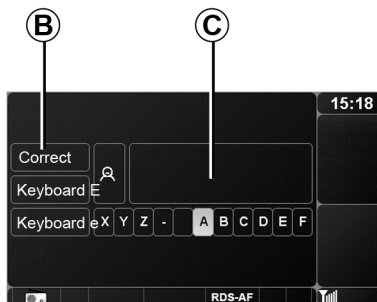
- با چرخاندن کلید ۵ یا ۲۰ به صورت عمودی حرکت کنید.
 - با فشار دادن کلیدهای ۴ یا ۲۱ به صورت افقی حرکت نمایید. (حرکت A)
 - با فشار دادن کلیدهای ۵ یا ۲۰ به صورت افقی فقط به سمت راست حرکت کنید.
- برای اطلاعات بیشتر در مورد وسایل مجاز برای اتصال، با نمایندگی های مجاز سایپا یدک تماس بگیرید یا از وب سایت سازنده در صورت امکان بازدید فرمایید.

با توجه به نوع سیستم صوتی خودروی شما، یکی از سه مدل صفحه نمایش موجود بر روی خودروی شما نصب خواهد شد.



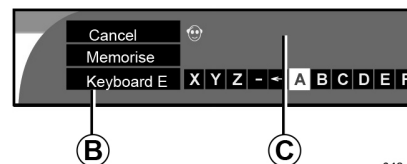
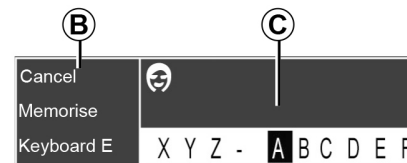
اصول عملکرد (۲/۳)

برای نمایش حروف صدا دار کوچک گزینه "Keyboard ê" را انتخاب نمایید.
 برای توقف وارد کردن و برگشت به صفحه قبل گزینه "Cancel" را انتخاب نمایید.
 برای ثبت عنوان وارد شده گزینه "Memories" را انتخاب نمایید.



039

گزینه "correct" یا "to modify your entry" را انتخاب نمایید.
 برای استفاده از حروف بزرگ گزینه "Keyboard E" را انتخاب نمایید.
 برای استفاده از حروف کوچک گزینه "Keyboard e" را انتخاب نمایید.
 برای نمایش حروف صدا دار بزرگ گزینه "Keyboard Ê" را انتخاب نمایید.



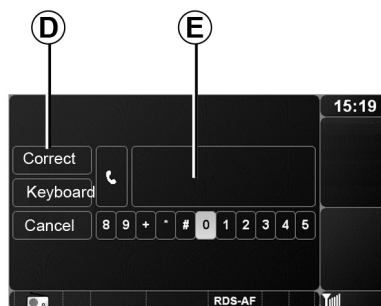
048

استفاده از صفحه کلید الفبایی

هنگام وارد کردن عنوان در صفحه کلید الفبایی، هر حرف را با چرخش و سپس فشار ۲۰ یا ۵ انتخاب نمایید.

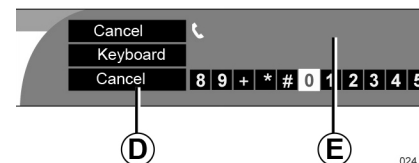
برای حرکت نشانگر بین ناحیه اصلاح B و ناحیه الفبایی C، شماره های ۴، ۵ یا ۲۱ را فشار دهید.
 برای ثبت عناوین، ۵، ۲۰ یا ۲۳ را بچرخانید.

اصول عملکرد (۳/۳)



038

برای اصلاح موارد وارد شده می توانید از "Correct" یا ← استفاده نمایید.
از "Keyboard" می توانید برای برگشت به قسمت عددی E استفاده نمایید.
برای توقف در وارد کردن حروف و برگشت به منوی قبلی از "Cancel" استفاده نمایید.



024

استفاده از صفحه کلیدی عددی هنگام استفاده از صفحه کلید عددی برای وارد نمودن یک عنوان می توانید با چرخاندن و سپس فشار دادن کلیدهای ۲۰ یا ۵ یک عدد را انتخاب نمایید.
برای جابجایی بین قسمت ویرایش D و قسمت عددی E می توانید کلیدهای ۴، ۵ یا ۲۱ را فشار دهید

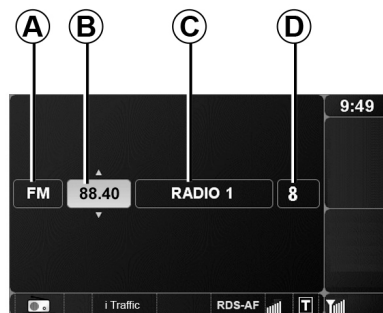
گوش دادن به رادیو (۱/۳)

جستجوی فرکانس جستجوی اتوماتیک

این حالت این امکان را می دهد که جستجو به صورت اتوماتیک در باند رادیویی مورد نظر انجام شود.

هنگامیکه جستجو فعال می شود، به محض پیدا نمودن یک ایستگاه رادیویی با کیفیت صدای مناسب، جستجو متوقف خواهد شد.

برای اجرای جستجوی اتوماتیک وارد قسمت B شوید، سپس جستجو را با چرخاندن کلید ۲۰ یا فشار دادن کلید ۷ شروع نمایید.



047

جستجوی دستی

این حالت این امکان را می دهد که جستجو به صورت دستی در باند رادیویی مورد نظر انجام شود.

برای پیدا کردن یک فرکانس خاص، وارد قسمت B شده و کلید ۱۵ را چرخانده یا کلید ۷ را فشار داده و نگهدارید تا به فرکانس مورد نظر برسید.

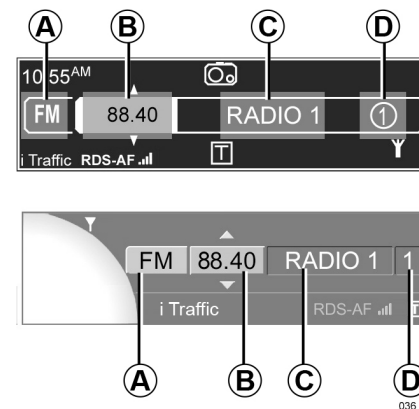
جستجوی نام ایستگاه رادیویی (فقط FM)

این حالت انتخاب نام ایستگاه رادیویی را از بین یک لیست امکانپذیر می نماید.

انتخاب یک دستگاه رادیویی

روش های مختلفی برای جستجو وجود دارد. برای دستیابی به هر کدام از روش ها می توانید کلیدهای ۴ یا ۲۱ را فشار دهید:

- جستجوی فرکانس B
- جستجوی نام ایستگاه رادیویی C
- جستجوی ایستگاه رادیویی ذخیره شده D



036

انتخاب یک طول موج

حالت رادیو را با فشار دادن کلیدهای ۳ یا ۱۳ انتخاب نموده و باند رادیویی دلخواه را با فشار دادن کلیدهای ۴، ۵ یا ۲۱ انتخاب نمایید. (قسمت A). برای حرکت به صورت افقی در صفحه می توانید به قسمت "حرکت در صفحه نمایش" در بخش "اصول عملکرد" مراجعه نمایید.

کلید ۲۰، ۲۳ یا ۲۴ را بچرخانید تا بتوانید FM، AM، LW یا MW را انتخاب نمایید.

گوش دادن به رادیو (۲/۳)

این لیست حاوی اسامی ۵۰ ایستگاه رادیویی با کیفیت صدای مناسب در محدوده تردد خودرو می باشد.

سیستم به طور اتوماتیک این لیست را به روز رسانی می کند. (برحسب سطح خودرو) ضمناً شما برای اطمینان از اینکه لیستتان به روز باشد، می توانید عملکرد "به روز رسانی" را فعال کنید.

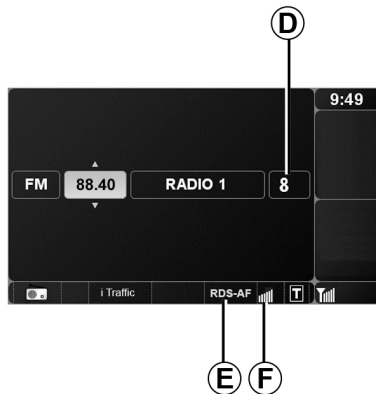
برای این منظور می توانید به قسمت "به روز رسانی دستی لیست رادیو" در بخش "تنظیمات صوتی" مراجعه نمایید.

قسمت C را انتخاب نموده و سپس کلید ۵، ۲۰ یا ۲۳ را جهت انتخاب نام ایستگاه مورد نظر بچرخانید.

جستجوی ایستگاه رادیویی ذخیره شده

این حالت امکان استفاده از ایستگاه های رادیویی را که قبلاً ذخیره نموده اید به شما می دهد. برای ذخیره یک ایستگاه رادیویی، ابتدا آن را انتخاب نموده و سپس رقمی را به عنوان محل ذخیره آن با فشار دادن کلید ۱۱ انتخاب نمایید، در انتها با فشردن کلید ۵ یا کلید ۲۰ آن را ذخیره کنید.

شما می توانید ۱۲ ایستگاه رادیویی را به این روش ذخیره نمایید.

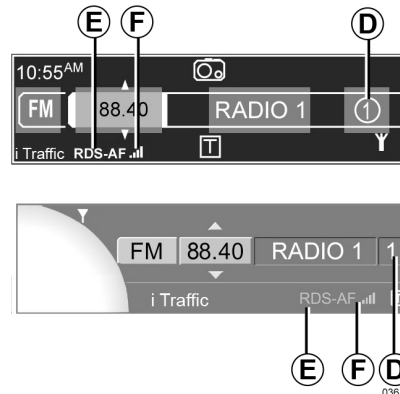


047

تنظیم اتوماتیک فرکانس برای ایستگاه های FM (RDS-AF)

فرکانس ایستگاه های رادیویی FM ممکن است با توجه به تغییر منطقه جغرافیایی عوض شوند. جهت گوش دادن دائم به یک ایستگاه رادیویی خاص در حین رانندگی می بایستی عملکرد RDS-AF را فعال کنید تا سیستم به طور اتوماتیک فرکانس ایستگاه رادیویی مورد نظر شما را حفظ کند.

توجه: تمامی ایستگاه های رادیویی دارای پوشش کامل در همه مناطق جغرافیایی نمی باشند، لذا این عملکرد برای همه ایستگاه های رادیویی عمل نمی کند.



036

توجه: همچنین شما می توانید مستقیماً با فشردن یکی از کلیدهای صفحه کلید ۱۰ تا هنگام شنیدن صدای بوق، ایستگاه رادیویی مورد نظر را ذخیره نمایید.

این بوق نشان می دهد که ایستگاه رادیویی مورد نظر ذخیره شده است. در هر باند رادیو می توانید شش ایستگاه رادیویی را ذخیره نمایید. برای استفاده از ایستگاه های رادیویی ذخیره شده می توانید یکی از کلیدهای روی صفحه کلید ۱۰ را فشار دهید.

ضمناً می توانید کلید ۳ یا ۱۳ را فشار داده و سپس با استفاده از کلیدهای ۵، ۴ یا ۲۱ قسمت D مربوط به ایستگاه های رادیویی ذخیره شده را انتخاب نمایید.

با چرخاندن کلید ۵، ۲۰ یا ۲۳ ایستگاه رادیویی ذخیره شده مورد نظر را انتخاب کنید.

گوش دادن به رادیو (۳/۳)

با استفاده از کلیدهای ۵،۴ یا ۲۱ نوع برنامه ها نمایش داده خواهد و سپس می توانید یکی از عنوان های زیر را انتخاب نمایید:

- "NEWS"
- "POP MUSIC"
- "SPORT"
- "SERIOUS CLASSIC"
- "VARIED SPEECH"

سیستم به طور اتوماتیک برنامه ای را که شما انتخاب کرده اید از بین ایستگاه های رادیویی انتخاب و پخش خواهد نمود.

اطلاعات متنی (Radio text)

برخی اطلاعات متنی از طریق ایستگاه های رادیویی FM ارسال و بر روی نمایشگر نشان داده می شوند. برای دیدن این اطلاعات کلید ۲ را فشار دهید.

توجه: فقط برخی از ایستگاه های رادیویی قابلیت ارسال این اطلاعات را دارند.

توجه: برای برگشت به صفحه اصلی کلید ۲ را فشار داده یا حالت صوتی را عوض کنید.

هنگامیکه عملکرد فعال می شود، ابتدا ایستگاه رادیویی خبری را انتخاب نموه و سپس در صورت نیاز حالت صوتی را تغییر دهید. اطلاعات ترافیکی به صورت اتوماتیک فرستاده می شود و نسبت به بقیه حالت های صوتی در حال اجرا اولویت دارد.

این ارسال اتوماتیک اطلاعات ترافیکی در زمان فعال بودن باندهای رادیویی LW و MW عمل نخواهد کرد.

برای متوقف کردن دریافت اطلاعات ترافیکی در هر زمانی می توانید کلید ۵ یا ۲۰ را فشار دهید.

جستجوی نوع برنامه رادیویی (PTY)

حالت صوتی رادیو را با فشار دادن کلید ۳ یا ۱۳ فعال کنید.

با فشردن کلید ۴ یا ۲۱ می توانید نوع باند رادیویی را انتخاب نمایید. حال عنوان PTY را با چرخاندن دکمه های ۵، ۲۰ یا ۲۳ انتخاب کنید.

دریافت ضعیف امواج رادیویی باعث تغییرات نامنظم فرکانس می گردد. در این حالت شما می بایستی عملکرد تنظیم اتوماتیک فرکانس را غیرفعال کنید.

هنگامیکه عملکرد تنظیم اتوماتیک فعال باشد، علامت E در قسمت پایین صفحه نمایشگر ظاهر می شود. چنانچه قابلیت عملکرد تنظیم اتوماتیک برای ایستگاه رادیویی انتخاب شده ممکن باشد علامت F ظاهر شود.

برای فعال کردن RDS-AF می توانید به قسمت "فعالسازی عملکرد RDS-AF" در بخش "تنظیمات صوتی" مراجعه نمایید.

اطلاعات مذکور ترافیکی (I Traffic)

هنگامی که این عملکرد فعال می شود، سیستم به صورت اتوماتیک شروع به جستجو و پخش اطلاعات ترافیکی می نماید. اطلاعات مذکور از ایستگاه های رادیویی خاص موج FM ارسال می گردد.

به منظور فعالسازی این عملکرد به قسمت "فعالسازی عملکرد I Traffic" در بخش "تنظیمات صوتی" مراجعه نمایید.

گوش دادن به CD (۱/۲)

مشخصات فرمت های قابل پخش

فقط فایل های با پسوند MP3/WMA قابل پخش در این سیستم می باشند، فرمت های دیگر (فایل های فشرده، WAV و غیره) قابل شناسایی و پخش نمی باشند.

توجه: برخی فایل های محافظت شده (COPYRIGHT) قابل پخش نمی باشند.

توجه: برای اطمینان از اجرای راحت فایل های صوتی دقت کنید که نام آنها کمتر از ۳۲ کاراکتر باشد و از به کار بردن علائم خاص خودداری نمایید.

نگهداری از CD

جهت حفظ و مراقبت از CD هیچگاه آن را در برابر نور مستقیم خورشید و حرارت قرار ندهید. برای تمیز کردن CD از یک پارچه تمیز و نرم استفاده نموده و آن را از وسط CD به سمت لبه بیرونی بکشید.

در هر صورت برای بهترین راهنمایی در مورد حفظ و مراقبت از CD می توانید به توصیه های سازنده CD مراجعه نمایید.

توجه: برخی CD های کثیف و خش دار قابلیت اجرا را ندارند.

وارد کردن CD

به بخش "مراقبت های حین استفاده" مراجعه نمایید.

ابتدا کنترل کنید که یک CD دیگر درون سیستم نباشد، سپس CD را در حالی که برچسب آن به سمت بالا می باشد، درون دستگاه وارد نمایید.

برای گوش دادن به CD که درون دستگاه می باشد می توانید از کلیدهای ۳ یا ۱۳ جهت انتخاب حالت صوتی CD استفاده نمایید.

خارج نمودن CD

با فشار دادن کلید ۸ می توانید CD را خارج نمایید.

توجه: پس از گذشت ۲۰ ثانیه از فشردن کلید ۸ چنانچه CD خارج نشود، به طور اتوماتیک مجدداً وارد دستگاه می گردد.

گوش دادن به CD (۲/۲)

نمایش اطلاعات متنی (در صورت وجود قابلیت)

بعد از انتخاب یک فایل صوتی یا آلبوم، کلید ۲ را برای دستیابی به اطلاعات متنی موجود بر روی CD فشار دهید (نام خواننده، نام آلبوم یا نام آهنگ).

برای خروج از این صفحه نمایش کلید ۲ یا ۵ را فشار دهید.

کلید ۱۲ را برای نمایش نام کامل فایل صوتی در حال اجرا یا نام آلبوم فشار دهید. جهت خروج از این صفحه نمایش کلیدهای ۱۲ یا ۵ را فشار دهید.

بعد از انتخاب یک آلبوم، فشار دادن کلید ۵،۴ یا ۲۱ باعث نمایش لیست فایل های صوتی خواهد شد. سپس با چرخاندن کلیدهای ۵، ۲۰ یا ۲۳ می توانید فایل دلخواه را اجرا نمایید.

جستجوی سریع

کلید ۷ را برای جستجو به سمت جلیاعقب فشار داده و نگهدارید. هنگامی که کلید را رها کنید اجرای فایل صوتی مجدداً از سرگرفته می شود.

مکث

کلید ۱۷ یا کلیدهای ۱۵ و ۱۶ را به طور همزمان جهت قطع صدا فشار دهید. این عملکرد به طور اتوماتیک هنگام تنظیم میزان صدا، تغییر حالت صوتی یا دریافت پیغام اطلاعاتی غیرفعال خواهد شد.

مدت زمان اجرای فایل صوتی

با فشار دادن کلید ۹ وارد منوی تنظیمات شوید. به قسمت "Audio Settings" وارد شده و عنوان "Balance" را با چرخاندن و فشار دادن کلید ۵ یا ۲۰ انتخاب نمایید.

اکنون می توانید زمان سپری شده "Elapsed Time" یا زمان باقیمانده "Remaining Time" هر فایل صوتی را مشاهده نمایید.

انتخاب یک فایل صوتی یا یک آلبوم

بعد از اینکه CD وارد دستگاه شد و پس از سپری شدن مدت زمانی کوتاه جهت خواندن CD اطلاعات زیر بر روی صفحه نمایش نشان داده خواهد شد:

CD صوتی : شماره فایل صوتی

CD با فرمت MP3/WMA : نام اولین فایل صوتی که اجرا خواهد شد.

با چرخاندن کلید ۵، ۲۰ یا ۲۳ می توانید فایل صوتی یا آلبوم مورد نظر خود را انتخاب نمایید. با فشار دادن کلید ۷ می توانید به فایل قبلی یا بعدی بر روی CD بروید.

انتخاب فایل ها و آلبوم بسبرجسی به نوع آرایش فایل ها و پوشه ها بر روی CD دارد.

کلید ۴ یا ۳۲ (راست) را برای دستیابی به فایل های صوتی و زیر مجموعه ها فشار دهید. کلید ۴ یا ۲۱ (چپ) را برای برگشت به پوشه اصلی فشار دهید.

کلید ۴ یا ۲۱ (چپ) را فشار داده و نگهدارید تا به پوشه اصلی برگردید.

کلید ۴ یا ۲۱ (راست) را فشار داده و نگهدارید تا نام فایل صوتی که در حال اجراست نمایش داده شود.

تنظیمات صوتی (۱/۲)

با فشار دادن کلید ۹ وارد منوی تنظیمات شوید. قسمت تنظیمات صوتی "Audio Settings" را انتخاب نمایید.

برای جابجایی بر روی منو و استفاده از قسمت های مختلف آن به قسمت "حرکت بر روی صفحه نمایش" در بخش "اصول عملکرد" مراجعه نمایید.

توجه: سیستم بدون نیاز به هیچگونه عملی توسط کاربر به طور اتوماتیک از منوی تنظیمات خارج می شود. همچنین می توانید با استفاده از کلید ۹ از منوی تنظیمات خارج شوید. برای برگشت به منوی تنظیمات می توانید کلید ۴ را فشار داده و نگهدارید.

توجه: تنظیم مقادیر به عدد ۰ به معنای غیرفعال نمودن آن عملکرد می باشد.

تنظیم صدا

فعال سازی تقویت صدا

با فشار دادن کلید ۵ یا کلید ۲۰ به منوی "Other audio settings" وارد شده و قسمت "Loudness" را چک کنید. این تنظیم ثبت شده است.

تنظیم سبک موزیک (برحسب سطح خودرو) به منوی "Musical atmosphere" وارد شده کلید ۵ یا ۲۰ را چرخانده و فشار دهید تا سبک موزیک دلخواهتان تنظیم شود.

(Voice, Classical, Jazz, Neutral, Pop, Rock)

تنظیمات تون صدا (برحسب سطح خودرو) بعد از وارد شدن به منوی "Musical Atmosphere" کلید ۵ یا ۲۳ را بچرخانید تا عنوان "Treble" انتخاب شود. سپس کلید ۴ یا ۲۱ را بچرخانید تا وارد قسمت Bass یا Treble گردید.

هنگامیکه وارد قسمت مربوطه شدید با چرخاندن کلید ۵ یا ۲۰ میزان آن را تنظیم نماید.

بالانس صدا

تعیین جهت پخش صدا (برحسب سطح خودرو) وارد منوی "Sound Optimization" شوید. با چرخاندن کلید ۵ یا ۲۰ عنوان "Vehicle" را جهت پخش صدا برای تمام سرنشینان خودرو یا "Driver" را فقط برای قسمت راننده انتخاب نمایید. جهت تایید کلید ۵ یا ۲۰ را فشار دهید.

پخش صدا برای قسمت جلو (برحسب سطح خودرو) وارد منوی "Sound Optimization" شوید.

با چرخاندن کلید ۵ یا ۲۰ می توانید عنوان "Rear OFF" را انتخاب و بلندگوهای قسمت سرنشین عقب را خاموش نمایید. این حالت جهت هنگامی که سرنشینان عقب در حال استراحت می باشند طراحی شده است. برای تایید کلید ۵ یا ۲۰ را انتخاب نمایید.

بالانس چپ/ راست و جلو/ عقب پخش صدا برحسب سطح خودرو وارد منوی "Sound Optimization" یا "Balance/ fader" (برحسب سطح خودرو) شوید.

کلید ۵ یا ۲۳ را برای انتخاب عنوان "Balance" فشار دهید. کلید ۴ یا ۲۱ را برای انتخاب تنظیمات "Balance" فشار داده و سپس با چرخاندن ۵ یا ۲۰ بالانس چپ و راست را تغییر دهید. کلید ۵ یا ۲۱ را برای تایید فشار داده و وارد تنظیمات "Fader" شوید، کلید ۵ یا ۲۳ را جهت تنظیم بالانس جلو و عقب بچرخانید.

تنظیمات صوتی (۲/۲)

سوکت‌های چندگانه صوتی جهت ویرایش نرم افزار (برحسب سطح خودرو)

چنانچه خودروی شما به سوکت های چندگانه صوتی همراه با سوکت USB و سوکت JACK مجهز باشد شما می توانید شماره ویرایش نرم افزار دستگاه را مشاهده و در صورت نیاز آن را به روز رسانی کنید.

وارد منوی "Audio multi connection unit software version" شوید.

با چرخاندن و فشار دادن کلید ۵ یا ۲۰ یکی از موارد زیر را انتخاب نمایید:

- "Display software version"
- "Update software"

توجه: برای به روزرسانی نرم افزار دستگاه یک عدد حافظه USB را که حاوی فایل برنامه به روزرسانی می باشد به سوکت USB متصل نمایید. (این فایل از طریق وب سایت سازنده قابل دسترسی می باشد).

فعالسازی عملکرد انتخاب تصادفی

وارد منوی "Other audio settings" شده و گزینه "Random" را با فشار دادن کلید ۵ یا ۲۰ انتخاب نمایید. این تنظیم ثبت شده است. هنگامیکه این عملکرد فعال شود علامت "Random" در قسمت پایین صفحه نمایش داده می شود.

توجه: بر روی یک CD با فرمت MP3/WMA این عملکرد بر روی آلبوم در حال اجرا فعال شده و سپس عملکرد آن به آلبوم بعدی منتقل می شود.

فعالسازی عملکرد I Traffic

وارد منوی "Radio Function" شده و گزینه "I Traffic" را برای انجام فعالسازی انتخاب نمایید.

تنظیمات پیش فرض

با فشار دادن کلید ۵ یا ۲۰ گزینه "Default settings" را انتخاب نمایید. به این صورت کلیه تنظیمات صوتی به مقادیر پیش فرضشان تنظیم خواهد شد.

تنظیمات صدا با توجه به سرعت

وارد منوی "Other audio settings" شده و گزینه "Adaptation volume km/h" را چک کنید. نسبت به صدا / سرعت را با چرخاندن کلید ۵، ۲۰ یا ۲۳ تنظیم کنید.

به روز رسانی دستی لیست رادیو

برای به روزرسانی ایستگاه های رادیویی و به دست آوردن جدیدترین ایستگاه ها، از به روزرسانی دستی استفاده نمایید. وارد منوی "Radio Function" شده و گزینه "Update FM list" را انتخاب و تایید نمایید.

فعالسازی عملکرد RDS- AF

وارد منوی "Radio Function" شده و گزینه "RDS- AF" را چک کنید. این تنظیم ثبت شده است.

ورودی های جانبی صوتی (بر حسب سطح خودرو) (۱/۲)

سوکت های چندگانه (USB و JACK)

نحوه اتصال

دو راه برای اتصال وجود دارد:

- سوکت USB

- سوکت JACK

شما می توانید با توجه به دستگاه صوتی جانبی خود سوکت مربوطه را متصل نمایید.

هنگامی که یکی از این نوع سوکت ها به سیستم صوتی متصل شود، سیستم به طور اتوماتیک آن را شناسایی می کند.

توجه: ممکن است قبل از شروع پخش فایل صوتی، تاخیری اتفاق بیفتد که بسبب چسبگی به میزان صدای فایل صوتی دارد.

ورودی جانبی صوتی : سوکت RCA

نحوه اتصال

با استفاده از یک کابل مخصوص سوکت هدفون دستگاه صوتی جانبی خود را (معمولاً سوکت JACK به قطر 3/5mm) به سوکت ورودی متصل نمایید.

نحوه استفاده

برای فعال سازی ورودی صوتی سیستم، ابتدا با استفاده از کلید ۳ یا ۱۳ عنوان را انتخاب نموده و سپس دستگاه صوتی جانبی را فعال نمایید. صدای دستگاه صوتی جانبی را طوری تنظیم نمایید که فایل صوتی در حال اجرا قابل شنیدن باشد.

توجه: دستگاه صوتی جانبی توسط سیستم صوتی قابل کنترل نمی باشد.

سیستم صوتی شما یک ورودی صوتی جهت اتصال دستگاه های صوتی جانبی دارد. (پلیرهای پرتابل، MP3 پلیر، حافظه USB و غیره) برای یافتن موقعیت این سوکت ها به دفترچه راهنمای خودرو مراجعه نمایید. روش های مختلفی برای اتصال دستگاه های صوتی جانبی به سیستم صوتی خودروی شما وجود دارد از جمله:

- سوکت RCA

- سوکت های چندگانه صوتی (USB و JACK)
- اتصال بلوتوث

فرمت های صوتی

فرمت فایل های صوتی ورودی می تواند یکی از انواع زیر باشد:

MP3, WMA, OGG

فقط هنگامیکه شرایط ترافیکی اجازه می دهد از دستگاه صوتی جانبی استفاده نمایید.
هنگام رانندگی، اینگونه وسایل را در قسمتی ایمن قرار دهید تا در اثر ترمز ناگهانی یا ضربه جابجا نشوند.



ورودی های جانبی صوتی (بر حسب سطح خودرو) (۲/۲)

ورودی جانبی صوتی : سوکت JACK

نحوه اتصال

سوکت دستگاه جانبی صوتی را به سوکت ورودی سیستم صوتی متصل نمایید.

نحوه استفاده

هیچگونه نام خواننده یا فایل صوتی بر روی صفحه نمایش نشان داده نخواهد شد.

توجه: شما نمی توانید فایل های صوتی را مستقیماً از سیستم صوتی انتخاب نمایید.

شما می بایستی فایل های مورد نظر را از روی دستگاه جانبی صوتی ، هنگامی که خودرو متوقف می باشد انتخاب نمایید.

انتخاب یک فایل صوتی

به صورت پیش فرض، آلبوم ها طبق ترتیب الفبایی مرتب می شوند.

توجه: هنگام اتصال حافظه USB، آلبومها به همان ترتیبی که در حافظه مرتب شده اند نمایش داده می شوند.

شما می توانید یک فایل صوتی را به طور مستقیم انتخاب نمایید.

با توجه به نوع دستگاه صوتی جانبی، شما می توانید فایلها یا آلبومهای دلخواه را انتخاب یا براساس مشخصه جستجو نمایید :

- خواننده
- آلبوم
- نوع آهنگ
- لیست آهنگ
- همه فایلهای صوتی

ورودی جانبی صوتی : سوکت USB

نحوه اتصال

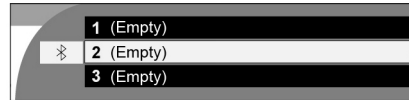
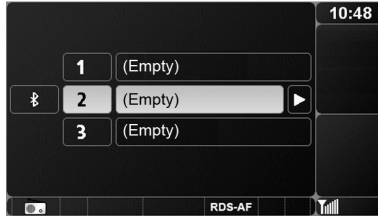
سوکت دستگاه جانبی صوتی را به سوکت سیستم صوتی متصل نمایید.
به محض اینکه سوکت USB به سیستم متصل شود منوی AUX- USB نمایش داده می شود.

نحوه استفاده

با توجه به نوع دستگاه جانبی صوتی می توانید آلبوم یا لیست آهنگ های مورد نظر خود را اجرا نمایید.

توجه: هنگام اتصال، شما دیگر نمی توانید به طور مستقیم دستگاه صوتی جانبی خود را کنترل نمایید بلکه می بایستی توسط کلیدهای روی سیستم این کار را انجام دهید.

پخش کننده صوتی پرتابل با اتصال بلوتوث (۱/۳)



040

026

- با توجه به نوع دستگاه جانبی صوتی :
- ابتدا کد مذکور را در دستگاه جانبی صوتی و سپس در سیستم صوتی خودرو وارد کنید.
- یا مرحله قبل را به طور معکوس انجام دهید.
- یک پیغام بر روی صفحه نمایشگر مبنی بر تایید شناسایی دستگاه جانبی صوتی ظاهر خواهد شد.

- با چرخاندن کلید ۵، ۲۰ یا ۲۳ یک قسمت خالی "Empty" را انتخاب نمایید.
- کلید ۴ و ۵ یا ۲۱ را فشار داده و گزینه "Pair audio device" را با فشار دادن کلید ۵ یا ۲۰ انتخاب نمایید.
- جستجو تجهیزات بلوتوث را توسط دستگاه صوتی جانبی شروع نموده و سپس گزینه "My- Radiosat" را از لیست دستگاههای یافت شده انتخاب نمایید. اگر دستگاه جانبی صوتی شما صفحه نمایشگر ندارد می توانید از یک کد خاص (با توجه به راهنمای دستگاه) که معمولاً "0000" می باشد استفاده نمایید.

نحوه شناسایی پخش کننده صوتی بلوتوث توسط سیستم

برای استفاده از پخش کننده صوتی بلوتوث، ابتدا باید آن را توسط سیستم صوتی خودرو شناسایی نمود.

این کار به سیستم صوتی اجازه می دهد تا پخش کننده صوتی، بلوتوث را در حافظه خود ذخیره نماید.

سیستم قابلیت ثبت و ذخیره ۵ دستگاه صوتی جانبی را دارد ولی در یک زمان نمی توان بیش از یک دستگاه را به سیستم متصل نمود. سیستم صوتی خودرو و دستگاه صوتی جانبی هر دو باید روشن باشند.

توجه: اگر دستگاه جانبی صوتی شما دارای عملکرد های تلفن و پخش کننده صوتی باشد، شناسایی هر یک از این عملکردها توسط سیستم صوتی خودرو منجر به شناسایی عملکرد دیگر نیز خواهد شد.

جهت شناسایی پخش کننده صوتی بلوتوث مراحل زیر را دنبال نمایید :

- اتصال بلوتوث دستگاه جانبی صوتی را فعال نمایید (با استفاده از راهنمای دستگاه)
- با استفاده از کلید ۹، منوی تنظیمات را فعال نموده و منوی "Bluetooth connection" را انتخاب نمایید.

پخش کننده صوتی پرتابل با اتصال بلوتوث (۲/۳)

ایراد در اتصال

اگر اتصال دستگاه دچار ایراد شد موارد زیر را کنترل نمایید:

- پخش کننده صوتی روشن باشد.
- باتری پخش کننده صوتی ضعیف نباشد.
- پخش کننده صوتی پرتابل توسط سیستم صوتی خودرو شناسایی شده باشد.
- عملکرد بلوتوث بر روی پخش کننده صوتی و سیستم صوتی خودرو فعال باشد.
- پخش کننده صوتی برای درخواست اتصال توسط سیستم صوتی خودرو آماده باشد.
- با توجه به نوع پخش کننده صوتی، ممکن است نیاز باشد موزیک از روی خود پخش کننده صوتی اجرا شود.

توجه: استفاده طولانی مدت از پخش کننده صوتی باعث تخلیه سریعتر باتری آن می شود.

استفاده از پخش کننده صوتی پرتابل بلوتوث

برای استفاده از کلیه امکانات پخش کننده صوتی، باید دستگاه به سیستم صوتی خودرو متصل باشد.

هیچ دستگاه صوتی جانبی قبل از اینکه توسط سیستم صوتی خودرو شناسایی شود قابل اتصال به سیستم نیست.

برای اتصال پخش کننده صوتی، با استفاده از کلید ۳ یا ۱۳، گزینه ورودی های جانبی صوتی را انتخاب و سپس با فشار دادن کلید ۵ یا ۴ دستگاه مورد نظر را انتخاب و تایید نمایید. به محض اینکه دستگاه به سیستم متصل شود، می توان آن را توسط سیستم صوتی خودرو کنترل نمود.

با استفاده از کلید ۷ می توانید به آهنگ بعدی یا قبلی بروید.

توجه: تعداد عملکردهای قابل استفاده بسپرچسبی به نوع دستگاه صوتی جانبی و تطابق آن با سیستم صوتی خودرو دارد.

توجه: در برخی مواقع برای تکمیل مراحل اتصال دستگاه باید از راهنمای دستگاه صوتی جانبی استفاده نمایید.

حذف پخش کننده صوتی بلوتوث از حافظه

با این کار می توان پخش کننده صوتی را از حافظه سیستم صوتی خودرو پاک نمود.

با استفاده از کلید ۹ وارد منوی تنظیمات شده و سپس منوی "Bluetooth connection" را انتخاب نمایید.

دستگاه صوتی مورد نظر جهت حذف را از لیست انتخاب کرده و بعد از فشار دادن کلید ۵، ۴ یا ۲۱ گزینه "Delete this device" را انتخاب نمایید.

فقط هنگامی که شرایط ترافیکی اجازه می دهد از دستگاه صوتی جانبی استفاده نمایید.

هنگام رانندگی، اینگونه وسایل را در قسمتی ایمن قرار دهید تا در اثر ترمز ناگهانی یا ضربه جابجا نشوند.



پخش کننده صوتی پرتابل با اتصال بلوتوث (۳/۳)

قطع نمودن اتصال پخش کننده صوتی بلوتوث

با استفاده از کلید ۹ وارد منوی تنظیمات شده و سپس منوی "Bluetooth connection" را انتخاب نمایید.

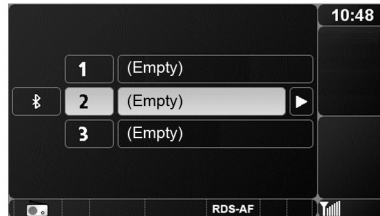
پخش کننده صوتی مورد نظر برای قطع اتصال را از لیست انتخاب نموده و سپس گزینه "Disconnecting the device" را با چرخاندن و فشار دادن کلید ۵ یا ۲۰ انتخاب کنید.

عملکرد بلوتوث را از روی دستگاه جانبی صوتی غیرفعال نمایید.

یک پیغام مبنی بر قطع ارتباط دستگاه صوتی جانبی بر روی صفحه نمایشگر ظاهر خواهد شد.

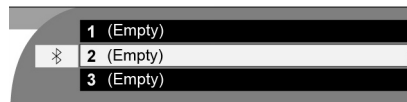
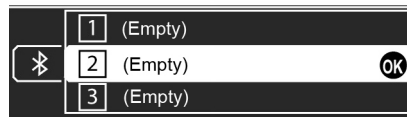
توجه: برای تلفن هایی که مجهز به پخش کننده صوتی می باشند، عملکرد تلفن هنگام پخش موزیک فعال باقی می ماند. به محض دریافت تماس، پخش موزیک غیرفعال شده و تماس برقرار می شود.

نحوه شناسایی تلفن توسط سیستم صوتی (۱/۲)



040

- گزینه "Pair phone" را با چرخاندن و فشار دادن کلید ۵ یا ۲۰ انتخاب نمایید.
- جستجوی تجهیزات بلوتوث را توسط تلفن فعال کنید.
- در تلفن، گزینه "MY- Radiosat" را از لیست انتخاب نمایید.
- کد خاصی را که برای برقراری ارتباط بر روی صفحه نمایشگر سیستم صوتی ظاهر شده در تلفن وارد نمایید.



026

- برای انجام شناسایی تلفن مراحل زیر را دنبال کنید :
- عملکرد بلوتوث تلفن را فعال نمایید (با استفاده از راهنمای تلفن)
- با استفاده از کلید ۹ وارد منوی تنظیمات شده و گزینه "Bluetooth connection" را انتخاب نمایید.
- با چرخاندن کلید ۲۰،۵ یا ۲۳ یک قسمت خالی "Empty" را انتخاب نمایید و کلید ۵،۴ یا ۲۱ را برای نمایش منوی بعدی فشار دهید.

شناسایی یک تلفن

برای اطلاعات بیشتر به دفترچه راهنمای تلفن خود مراجعه فرمایید.

برای استفاده از قابلیت هندزفری سیستم صوتی، ابتدا می بایست تلفن خود را از طریق بلوتوث به سیستم صوتی متصل نمایید.

شناسایی تلفن توسط سیستم صوتی باعث ثبت و ذخیره شدن آن در حافظه سیستم صوتی خواهد شد.

سیستم قابلیت ثبت و ذخیره ۵ دستگاه تلفن به صورت هندزفری را دارد ولی در یک زمان نمی توان بیش از یک دستگاه تلفن را به صورت هندزفری به سیستم متصل نمود.

شناسایی باید بر روی تلفن و سیستم صوتی خودرو به صورت همزمان انجام شود. سیستم صوتی و تلفن باید هر دو روشن باشند.

توجه: اگر یک تلفن به سیستم متصل باشد در حین شناسایی تلفن جدید، اتصال قبلی به صورت خودکار قطع خواهد شد.

نحوه شناسایی تلفن توسط سیستم صوتی (۲/۲)

حذف تلفن از حافظه

این کار باعث حذف یک تلفن از حافظه سیستم صوتی خودرو خواهد شد.

با استفاده از کلید ۹ وارد منوی تنظیمات شده و گزینه "Bluetooth connection" را انتخاب نمایید.

تلفن مورد نظر برای حذف را انتخاب نموده و بعد از فشردن کلید ۵،۴ یا ۲۱ گزینه "Delete this device" را انتخاب نمایید.

توجه: حذف تلفن از حافظه باعث پاک شدن کلیه سوابق تماس تلفن که از تلفن به سیستم صوتی منتقل شده بوده گردد.

برای اطلاعات بیشتر به دفترچه راهنمای تلفن مراجعه نمایید.

هنگامی که اتصال برقرار می شود:

- یک پیغام حاوی نام تلفنی که متصل شده است، نمایش داده می شود.

- تلفن به طور اتوماتیک به سیستم صوتی خودرو متصل می شود.

در صورتی که اتصال به طرز صحیح برقرار نشود پیغام "Connection has failed" نمایش داده شده و صدای یک بوق شنیده می شود.

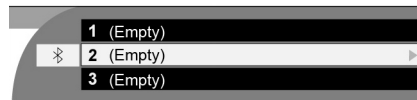
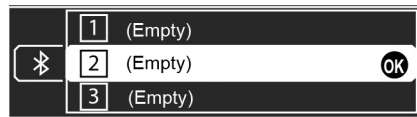
هنگامی که لیست تلفن های شناسایی شده پر شود، شناسایی یک تلفن جدید فقط در صورت حذف یکی از تلفن های قبلی از لیست امکان پذیر خواهد بود.



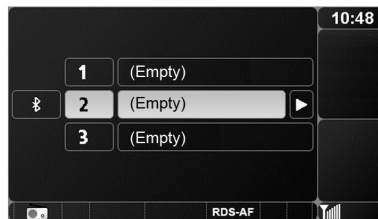
سیستم هندزفری تلفن شما فقط برای آسان نمودن برقراری ارتباطات و کاهش خطرات با توجه به عدم نیاز به برداشتن و در دست گرفتن وسایل می باشد.

شما می بایست مقررات مرتبط با کشوری که در آن تردد می کنید را رعایت نمایید.

نحوه اتصال / قطع تلفن به سیستم صوتی (۱/۲)



026



040

جستجو تا زمان پیدا کردن یک تلفن شناسایی شده ادامه خواهد یافت. (ممکن است یک دقیقه طول بکشد)
یک پیغام مبنی بر اتصال تلفن نمایش داده خواهد شد.

توجه:

- برای اتصال اتوماتیک تلفن شما هنگام روشن شدن سوئیچ خودرو، الزاماً باید عملکرد فعال شدن اتوماتیک بلوتوث بر روی تلفن شما فعال باشد.

- هنگام اتصال مجدد، چنانچه دو عدد تلفن شناسایی شده در محدوده سیستم هندزفری باشد، تلفنی که آخرین بار به سیستم متصل شده است در اولویت اتصال خواهد بود. حتی اگر این تلفن بیرون از خودرو ولی در محدوده هندزفری باشد.

توجه: چنانچه در زمان اتصال تلفن به سیستم هندزفری یک ارتباط تلفنی برقرار باشد، هیچگونه وقفه‌ای در ارتباط تلفنی ایجاد نشده و تماس تلفنی به طور اتوماتیک به بلندگوهای خودرو منتقل می‌شود.

اتصال یک تلفن شناسایی شده

برای استفاده از کلیه عملکردهای تلفن باید آن را توسط سیستم هندزفری متصل نمایید.
در صورتی که تلفن از قبل توسط سیستم صوتی خودرو شناسایی نشده باشد، امکان برقراری اتصال برای آن وجود ندارد.

برای اطلاعات بیشتر به قسمت "نحوه شناسایی تلفن توسط سیستم صوتی" بخش "شناسایی یک تلفن" مراجعه فرمایید.

اتصال اتوماتیک

به محض روشن شدن سوئیچ خودرو، سیستم هندزفری شروع به جستجو تلفن‌های شناسایی شده در محدوده می‌کند. (اگر ارتباط بلوتوث فعال باشد)

جستجو با آخرین تلفنی که متصل بوده است شروع می‌شود. (برای کسب اطلاعات بیشتر به "تعیین اولویت برای اتصال تلفن" در همین بخش مراجعه کنید.)

نحوه اتصال / قطع تلفن به سیستم صوتی (۲/۲)

اتصال دستی (تعویض اتصال تلفن)

با استفاده از کلید ۹ وارد منوی تنظیمات شده و گزینه "Bluetooth connection" را انتخاب نمایید. در این حالت لیست تلفن های شناسایی شده را مشاهده می کنید. تلفنی را که می خواهید متصل کنید انتخاب نمایید. بعد از انتخاب گزینه "Connect the device" کلید ۵ یا ۲۰ را جهت تأیید فشار دهید. پیغامی مبنی بر اتصال تلفن نشان داده خواهد شد.

ایراد در اتصال

چنانچه اتصال دچار ایراد شد موارد زیر را کنترل کنید:

- تلفن شما روشن باشد.
- شارژ باتری تلفن خالی نشده باشد.
- تلفن شما توسط سیستم صوتی خودرو شناسایی شده باشد.
- تلفن در حالت آماده برای اتصال به سیستم صوتی خودرو باشد.

توجه: استفاده طولانی مدت باعث تخلیه سریعتر شارژ باتری تلفن می شود.

قطع نمودن اتصال تلفن

با استفاده از کلید ۹ وارد منوی تنظیمات شده و گزینه "Bluetooth connection" را انتخاب نمایید.

ابتدا تلفن مورد نظر برای قطع اتصال را انتخاب نموده و سپس گزینه "Disconnecting the device" را با چرخاندن و فشار دادن کلید ۵ یا ۲۰ انتخاب نمایید.

چنانچه تلفن خاموش باشد، اتصال آن قطع می شود. یک پیغام برای تأیید قطع شدن اتصال تلفن بر روی صفحه نمایشگر نشان داده خواهد شد.

توجه: چنانچه در حین قطع نمودن اتصال در حال مکالمه با تلفن باشید، مکالمه قطع نشده و به طور اتوماتیک به تلفن منتقل می گردد.

تعیین اولویت برای اتصال تلفن

با استفاده از کلید ۹ وارد منوی تنظیمات شده و گزینه "Bluetooth connection" را انتخاب نمایید.

تلفن دلخواه برای اولویت اول را انتخاب نموده و سپس گزینه "Define priority number" را با چرخاندن و فشار دادن کلید ۵ یا ۲۰ انتخاب نمایید.

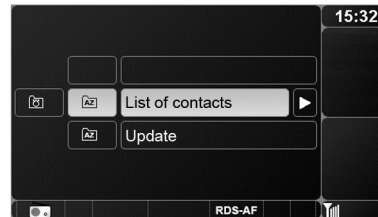
تنظیمات دفترچه تلفن همراه (۱/۲)



نمایش دفترچه تلفن همراه هنگامیکه یک تلفن شناسایی می شود، دفترچه تلفن به طور اتوماتیک به سیستم صوتی دانلود می شود.

با فشردن کلید ۶ یا ۱۴ وارد منوی "Phone" شده و گزینه "Mobile phonebook" را انتخاب نمایید.

برحسب سطح خودرو، گزینه "List of contacts" را برای نمایش دفترچه تلفن انتخاب نمایید.



انتخاب یک شماره تماس از دفترچه تلفن (برحسب سطح خودرو)

برای نمایش لیست شماره تلفن‌ها، ابتدا کلید ۶ یا ۱۴ را فشار داده و سپس به ترتیب گزینه های زیر را انتخاب کنید :

- "Mobile phonebook"

- "List of contacts"

حرف اول نام مورد نظر را با چرخاندن کلید ۲۰، ۵ یا ۲۳ انتخاب و با فشار دادن کلید ۵، ۴ یا ۲۱ اسامی مرتبط با حرف انتخاب شده را مشاهده نمایید. سپس از بین شماره تماسهای نمایش داده شده، شماره مورد نظر را انتخاب نموده و از کلید ۵، ۴ یا ۲۱ برای نمایش جزئیات شماره تماس مذکور استفاده نمایید.

شما می توانید تا ۴ شماره به یک نام خاص اختصاص دهید. (شماره منزل، محل کار، موبایل و غیره)

به روز رسانی حافظه دفترچه تلفن

بعد از هر بار اتصال تلفن به سیستم صوتی، دفترچه تلفن به روزرسانی می شود.

ضمناً شما می توانید برحسب سطح خودرو از دو روش برای به روزرسانی دستی استفاده نمایید :
- با استفاده از کلید ۶ یا ۱۴ وارد منوی "Phone" شده و گزینه "Mobile phonebook" را انتخاب نمایید. سپس وارد منوی "Update" شده و گزینه "Update" را انتخاب نمایید.

حداکثر ظرفیت حافظه دفترچه تلفن ۵۰۰ عدد شماره تماس می باشد. پس از پر شدن ظرفیت حافظه، سیستم به شما هشدار می دهد و شما می توانید به صورت دلخواه یکی از شماره تماسها را حذف نمایید.

تنظیمات دفترچه تلفن همراه (۲/۲)

حذف کردن از دفترچه تلفن

با استفاده از کلید ۶ یا ۱۴ وارد منوی "Phone" شده و برحسب سطح خودرو :

- گزینه "Mobile phonebook" را انتخاب نمایید. وارد منوی "Phone" شده و سپس گزینه "Delete phonebook" را انتخاب نمایید.

- به ترتیب گزینه های ذکر شده را انتخاب نمایید، "Directory Management"

"Mobile phonebook "

"Delete phonebook"

توجه: شماره تماسها فقط از روی صوتی خودرو حذف می شوند و در تلفن همراه شما باقی می ماند.

اضافه کردن یک شماره تماس به دفترچه

تلفن

با استفاده از کلید ۶ یا ۱۴ وارد منوی "Phone" شده و برحسب سطح خودرو :

- گزینه "Mobile phonebook" را انتخاب نمایید. وارد منوی "Update" شده و سپس گزینه "Add contact" را انتخاب نمایید.

- به ترتیب گزینه های ذکر شده را انتخاب نمایید،

"Directory Management"

"Mobile phonebook "

"Add contact"

به این ترتیب می توانید یک شماره تماس جدید با نام و ۴ شماره مرتبط در دفترچه تلفن ایجاد نمایید.

برای اطلاعات بیشتر به قسمت "استفاده از صفحه کلید حروفی" و "استفاده از صفحه کلید عددی" در بخش "اصول عملکرد" مراجعه نمایید.

حذف یک شماره تماس از دفترچه تلفن

با استفاده از کلید ۶ یا ۱۴ وارد منوی "Phone" شده و برحسب سطح خودرو :

- گزینه "Mobile phonebook" را انتخاب نمایید. وارد منوی "Update" شده و سپس گزینه "Delete contact" را انتخاب نمایید.

- به ترتیب گزینه های ذکر شده را انتخاب نمایید،

"Directory Management"

"Mobile phonebook "

"Delete contact"

توجه: شماره تماس حذف شده فقط از روی سیستم صوتی خودرو پاک می شود و در تلفن همراه شما باقی می ماند.

نگهداری محرمانه

دفترچه تلفن برای هر تلفن به صورت جداگانه در حافظه سیستم هندزفری نگهداری می شود. جهت نگهداری محرمانه شماره های تماس، در هنگام برقراری اتصال تلفن با سیستم صوتی، فقط شماره های دانلود شده توسط همان تلفن خاص قابل مشاهده می باشند.

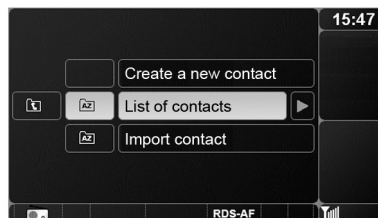
تنظیمات دفترچه تلفن خودرو (۱/۴)



049

نمایش دفترچه تلفن خودرو
با استفاده از کلید ۶ یا ۱۴ وارد منوی "Phone" شوید.

حال می توانید ابتدا "Directory" و سپس "Management" را انتخاب نمایید یا اینکه مستقیماً به منوی "Vehicle phonebook" وارد شوید.



042

برحسب سطح خودرو، گزینه "List of contacts" را در دفترچه تلفن خودرو انتخاب نمایید.

لیست اسامی دفترچه تلفن طبق ترتیب حروف الفبایی مرتب شده است. این لیست برای کلیه افرادی که از خودرو شما استفاده می کنند قابل مشاهده می باشد. حداکثر ظرفیت حافظه دفترچه تلفن خودرو ۴۰ عدد شماره تماس می باشد.

شما می توانید برای هر شماره تماس، یک نام، یک شماره و یک برچسب صوتی ثبت نمایید.

اضافه کردن یک شماره تماس به دفترچه تلفن خودرو

با استفاده از کلید ۶ یا ۱۴ وارد منوی "Phone" شوید. حال می توانید ابتدا "Directory" و سپس "Management" را انتخاب نمایید یا اینکه مستقیماً به منوی "Vehicle phonebook" وارد شوید.

گزینه "Create a new contact" را انتخاب نمایید. گزینه "(name)" و بعد از آن "Enter" را جهت ویرایش یا ایجاد شماره تماس انتخاب کنید.

گزینه "(number)" و بعد از آن "Enter" را جهت ویرایش یا ایجاد شماره تماس انتخاب کنید.

برای استفاده از صفحه کلید حروفی یا عددی، به قسمت "استفاده از صفحه کلید حروفی" و "استفاده از صفحه کلید عددی" در بخش "اصول عملکرد" مراجعه نمایید.

تنظیمات دفترچه تلفن خودرو (۲/۴)

Cancel	(name)
Memorise	(number)
Delete	(voice tag)

Cancel	(name)
Memorise	(number)
	(voice tag)

030

شما می توانید در همین قسمت با انتخاب "Delete name" یا "Delete number" اطلاعاتی را که وارد نموده اید حذف نمایید. برحسب سطح خودرو، می توانید با انتخاب "(voice tag)" یک برچسب صوتی برای شماره تماس مذکور ثبت نمایید. برای اطلاعات بیشتر به قسمت "استفاده از عملکرد دستور صوتی" مراجعه نمایید.

۳۴-۱

Cancel	(name)
Memorise	(number)
Delete	(voice tag)

043

بعد از کامل نمودن عنوان ها (نام، شماره تلفن، برچسب صوتی) می توانید :

- با استفاده از "Memories" شماره تماس را ثبت نمایید.
- عنوان وارد شده را با استفاده از "Cancel" پاک نمایید.
- کلید اطلاعاتی را که وارد نموده اید با استفاده از "Delete" حذف نمایید.

انتقال شماره تماس

شما می توانید شماره تماس های دلخواه را از دفترچه تلفن همراه یا لیست سوابق تماس به دفترچه تلفن خودرو منتقل نمایید. با استفاده از کلید ۶ یا ۱۴ وارد منوی "Phone" شوید.

حال می توانید ابتدا "Directory Management" و سپس "Vehicle phonebook" را انتخاب نمایید یا اینکه مستقیماً به منوی "Vehicle phonebook" وارد شوید.

گزینه "Import contact + H74" را انتخاب نمایید. سپس یکی از عناوین زیر را انتخاب کنید:

- "Mobile phonebook"
- "Dialled number"
- "Received calls"
- "Missed calls"

تماس های از دست رفته شماره تماس یا نامی را که می خواهید انتقال دهید از روی لیستی که نمایش داده شده انتخاب نمایید.

گزینه "Memories" را برای ثبت در دفترچه تلفن خودرو انتخاب نمایید.

برحسب سطح خودرو، یک پیغام ظاهر شده و از شما می پرسد که آیا مایل به ویرایش این شماره تماس می باشید یا خیر. با انتخاب "No" آن را ثبت و با انتخاب "Yes" آن را ویرایش نمایید.

تنظیمات دفترچه تلفن خودرو (۳/۴)

حذف دفترچه تلفن خودرو

برحسب سطح خودرو دو روش برای حذف دفترچه تلفن خودرو وجود دارد :

- با استفاده از کلید ۶ یا ۱۴ وارد منوی "Phone" شده و "Vehicle phonebook" را انتخاب کنید. سپس گزینه "Delete phonebook" را انتخاب کنید.

- با استفاده از کلید ۶ یا ۱۴ وارد منوی "Phone" شوید. سپس "Directory" را انتخاب نمایید. به ترتیب "Management" را انتخاب نمایید. به ترتیب گزینه های "Vehicle phonebook" و "Delete phonebook" را انتخاب نمایید.

یک پیغام بر روی صفحه نمایش از شما می خواهد تا این حذف را با انتخاب "Confirm" تایید کنید.

حذف یک شماره تماس

برحسب سطح خودرو دو روش برای حذف یک شماره تماس وجود دارد:

- بعد از اینکه لیست شماره تماسها نمایش داده شد، شماره تماس مورد نظر برای ویرایش را انتخاب نموده و گزینه "Delete this Contact" را انتخاب کنید.

- با استفاده از کلید ۶ یا ۱۴ وارد منوی "Phone" شوید. سپس "Directory" را انتخاب نمایید. گزینه "Vehicle phonebook" و سپس شماره تماس مورد نظر برای ویرایش و در انتها گزینه "Delete this Contact" را انتخاب نمایید. - یک پیغام بر روی صفحه نمایش از شما می خواهد تا حذف این شماره تماس را با انتخاب "Confirm" تایید کنید.

ویرایش یک شماره تماس

برحسب سطح خودرو دو روش برای ویرایش شماره تماس وجود دارد:

- بعد از اینکه لیست شماره تماسها نمایش داده شد، شماره تماس مورد نظر برای ویرایش را انتخاب نموده و گزینه "Modify this contact" را انتخاب کنید.

- با استفاده از کلید ۶ یا ۱۴ وارد منوی "Phone" شوید. سپس "Directory" را انتخاب نمایید. گزینه "Vehicle phonebook" و سپس شماره تماس مورد نظر برای ویرایش و در انتها گزینه "Modify this contact" را انتخاب نمایید. شما می توانید با استفاده از صفحه کلید حروفی و عددی، نام و شماره تماس را ویرایش نمایید. برای اطلاعات بیشتر می توانید به قسمت "استفاده از صفحه کلید حروفی" یا "استفاده از صفحه کلید عددی" در بخش "اصول عملکرد" مراجعه نمایید.

برای ویرایش برچسب صوتی به قسمت "استفاده از عملکرد دستور صوتی" مراجعه نمایید.

تنظیمات دفترچه تلفن خودرو (۴/۴)

ذخیره یک تماس در دفترچه تلفن خودرو
شما همچنین می توانید یک شماره تماس از دفترچه تلفن موبایل یا لیست تماس های قبلی را، مستقیماً ذخیره نمایید.

از دفترچه تلفن موبایل

بسته به نوع خودرو:
- یک تماس از دفترچه موبایل را انتخاب نمایید.
(برای اطلاعات بیشتر "selecting a contact from the mobile phonebook" به بخش "managing the mobile phonebook" مراجعه نمایید). برای ذخیره این تماس در دفترچه تلفن خودرو گزینه "Memories" را انتخاب نمایید.
-گزینه "Directory management" را انتخاب، سپس گزینه "Vehicle phonebook" را انتخاب نمایید. گزینه "Import contact" و سپس گزینه "mobile phonebook" را انتخاب نمایید.
تماس را انتخاب کرده و سپس برای ذخیره این تماس در دفترچه تلفن خودرو گزینه "Memories" را انتخاب نمایید.

از لیست تماس ها

برای ذخیره یک تماس از لیست کلیه تماس ها، ۶ یا ۱۴ را برای نمایش منوی "phone" فشار دهید.

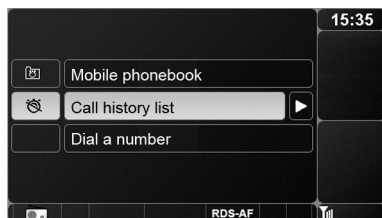
بسته به نوع خودرو:

- به منوی "Call history list" رفته سپس تماس موردنظر را انتخاب نمایید(تماس های گرفته شده "Dialled number"، تماس های دریافتی "Received calls" یا تماس های از دست رفته "Missed calls").

لیست تماس ها روی صفحه نمایش داده می شود، تماس یا شماره که باید فرستاده شود را انتخاب نمایید، سپس عنوان "Copy this contact" را برای ذخیره در تماس های دفترچه تلفن خودرو انتخاب نمایید.

- "Directory management" و "Vehicle phonebook" را انتخاب نمایید، سپس گزینه "Import contact" را انتخاب نمایید. تماس یا شماره ای که باید ذخیره شود را انتخاب نمایید، عنوان "Store" را برای ذخیره در تماس های دفترچه تلفن خودرو انتخاب نمایید.

نحوه برقراری و دریافت تماس (۱/۳)



045

به روز رسانی لیست سابقه تماس

(برحسب سطح خودرو)

با استفاده از کلید ۶ یا ۱۴ وارد منوی "Phone"

و سپس وارد منوی "Call this contact" شوید.

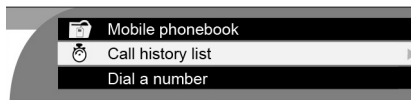
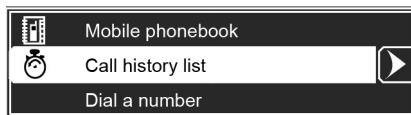
با انتخاب گزینه Update لیست را به روز نمایید.

برقراری تماس با یکی از شماره تماسها از

طریق عملکرد دستور صوتی

(برحسب سطح خودرو)

به بخش "استفاده از عملکرد دستور صوتی" مراجعه نمایید.



031

برقراری تماس با یکی از شماره تماس های

موجود در لیست سابقه تماس

با فشار دادن کلید ۶ یا ۱۴ وارد منوی "Phone"

شده و سپس به منوی "Call history list" بروید.

یکی از منوهای زیر را انتخاب نمایید :

"Dialled number"

"Received number"

"Missed calls"

لیست سابقه تماس بر روی صفحه نشان داده خواهد شد. نام یا شماره مورد نظر را انتخاب نموده و با استفاده از گزینه "Call this contact" یا فشردن کلید ۵ اقدام به برقراری تماس نمایید.

برقراری تماس با یکی از شماره تماس های

دفترچه تلفن

برقراری تماس با یکی از شماره تماس های

دفترچه تلفن همراه

یکی از شماره تماس های دفترچه تلفن همراه را انتخاب نمایید. (جهت اطلاعات بیشتر به قسمت "انتخاب یک شماره تماس از دفترچه تماس" در بخش "تنظیمات دفترچه تلفن همراه" مراجعه فرمایید). سپس گزینه "Call" را انتخاب نموده یا کلید ۵ را برای برقراری تماس فشار دهید

برقراری تماس با یکی از شماره تماسهای

دفترچه تلفن خودرو

با فشار دادن کلید ۶ یا ۱۴ وارد منوی "phone"

شده و سپس "Vehicle phonebook" را انتخاب نمایید.

برحسب سطح خودرو، گزینه "List of"

"contacts" را از دفترچه تلفن خودرو انتخاب نمایید.

یکی از شماره تماس ها را انتخاب نموده و گزینه

"Call" را انتخاب یا کلید ۵ را برای برقراری

تماس فشار دهید.

رعایت این نکته ضروری می باشد که قبل از اقدام به شماره گیری یا جستجوی شماره تماس، خودرو را متوقف نمایید.



نحوه برقراری و دریافت تماس (۲/۳)

برقراری تماس از طریق شماره گیری

با فشار دادن کلید ۶ یا ۱۴ وارد منوی "Phone" و سپس وارد منوی "Dial a number" شوید.

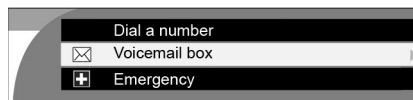
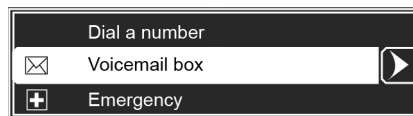
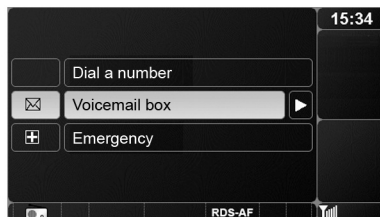
با استفاده از صفحه کلید عددی شماره مورد نظر را شماره گیری کنید. (برای اطلاعات بیشتر به قسمت "استفاده از صفحه کلید عددی" در بخش "اصول عملکرد" مراجعه نمایید.)
برای برقراری تماس با شماره وارد شده "Call" را انتخاب نمایید.

برقراری تماس با صندوق پستی صوتی

با فشار دادن کلید ۶ یا ۱۴ وارد منوی "Phone" و سپس وارد منوی "Voicemail box" شوید.

با انتخاب "Call" می توانید با صندوق پستی صوتی تماس برقرار نمایید.

شماره صندوق پستی صوتی با توجه به شرکت مخابراتی خدمات دهنده متفاوت می باشد. برای ویرایش این شماره می توانید از "Enter change number" استفاده نمایید.



044

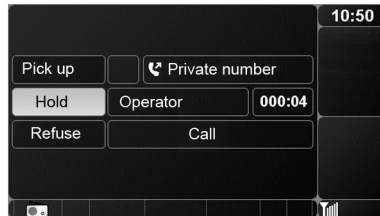
032

برقراری تماس با شماره های اضطراری
با فشار دادن کلید ۶ یا ۱۴ وارد منوی "Phone" و سپس وارد منوی "Emergency" شوید.
با انتخاب "Call" می توانید با شماره اضطراری تماس برقرار نمایید.

شماره اضطراری برای هر کشوری متفاوت می باشد.
ویرایش این شماره می توانید از "Enter change number" استفاده نمایید.

رعایت این نکته ضروری می باشد که قبل از اقدام به شماره گیری یا جستجوی شماره تماس، خودرو را متوقف نمایید.

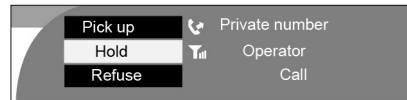
نحوه برقراری و دریافت تماس (۳/۳)



046

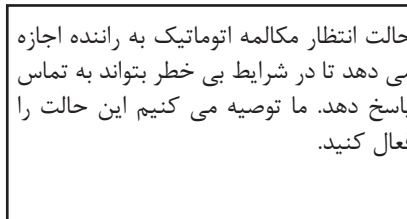
انتظار مکالمه اتوماتیک غیرفعال
در این حالت در صورت دریافت تماس شما می توانید :

- تماس را با انتخاب "Refuse" رد کنید.
- با انتخاب "Hold" تماس گیرنده را در حالت انتظار بگذارید. در این حالت پیغام "Caller on hold" نمایش داده می شود.
- با انتخاب "Pick up" یا فشار دادن کلید ۱۸ به تماس پاسخ دهید.
- صدای زنگ تلفن را با استفاده از کلید ۱۵ و ۱۶ یا تنظیم نمایید.



033

توجه: در این حالت تماس برقرار شده و تلفن تماس گیرنده مدت زمان پخش پیغام را جزو زمان مکالمه محاسبه خواهد نمود.
برای غیرفعال نمودن انتظار مکالمه اتوماتیک، به قسمت "انتظار مکالمه اتوماتیک / دستی" در بخش "تنظیمات تلفن" مراجعه نمایید.



دریافت تماس

هنگامی که تماسی دریافت می کنید شماره تماس گیرنده بر روی صفحه نمایش نشان داده می شود (این عملکرد بسپرچسبی به امکانات شرکت مخابراتی خدمات دهنده دارد)
چنانچه شماره تماس گیرنده در دفترچه تلفن موجود باشد، نام فرد تماس گیرنده نیز به همراه شماره تلفن نمایش داده خواهد شد.
در صورتی که شماره تماس گیرنده قابل نمایش نباشد، عبارت "Private number" بر روی صفحه نمایش نشان داده می شود.

توجه: نوع زنگ سیستم هندزفری بسپرچسبی به مدل تلفن و حالت آن دارد (silent, vibrate, etc)

انتظار مکالمه اتوماتیک

به منظور کاهش خطرات هنگام استفاده از سیستم هندزفری، عملکرد انتظار مکالمه به صورت اتوماتیک فعال می شود.
هنگامی که کسی با شما تماس می گیرد، سیستم به طور اتوماتیک پیغامی برای تماس گیرنده مبنی بر اینکه شما در حال رانندگی هستید می فرستد.

در هنگام تماس

- پاسخ دادن تماسی که در حالت انتظار است: شما ممکن است در هر زمان بخواهید ارتباط را ادامه دهید.

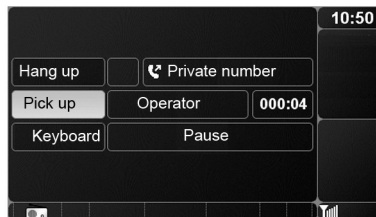
برای انجام این کار، عنوان "Pick up" را از بخش مدیریت تماس انتخاب نمایید.

- **خاتمه دادن به مکالمه** بوسیله فشار عدد ۱۸ یا انتخاب عنوان "hang up" از قسمت مدیریت تماس انجام می گردد.

- **تغییر حالت تماس به تلفن** با انتخاب "handset" از قسمت مدیریت تماس انجام می گردد.

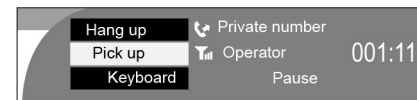
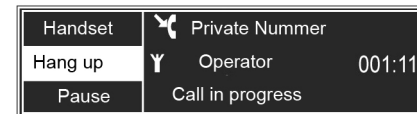
تذکر: برخی از تلفن‌ها در حین انتقال به حالت "handset" از سیستم قطع می‌شوند.

سیستم نمی تواند سه تماس همزمان را هنگامی تلفن وصل است پشتیبانی نماید. اگر شما یک تماس دریافتی دارید و همزمان در حال مکالمه با تماس دیگری هستید، یک تماس جدید دیگر اتوماتیک رد می گردد.



046

- **تماس را در حالت انتظار قرار دهید:** فردی که با او صحبت می‌کنید و سپس با شنیدن یک پیام صوتی از او می‌خواهید که منتظر بماند. برای انجام این کار، عنوان "Pause" (یکبار که عنوان عنوان "Pause" انتخاب شده است، این با "Pick up" جایگزین می‌گردد) را انتخاب نمایید. هنگامی که یک تماس روی حالت انتظار می‌رود، تلفن شما می‌تواند تماس دیگری را دریافت نماید.



034

در هنگام تماس

در هنگام تماس شما می‌توانید:

- **تنظیم میزان صدا** را با فشار روی ۱۵ یا ۱۶ یا با چرخش ۱ انجام دهید.

- **یک شماره روی صفحه کلید وارد نمایید.** (شما می‌توانید سرور صوتی مانند جعبه پست صوتی خود را کنترل نمایید).

برای انجام این کار، عنوان "Keyboard" را در ناحیه مدیریت تماس‌ها انتخاب نمایید.

تنظیمات تلفن (بر حسب سطح خودرو)

شماره ویرایش نرم افزار

برای نمایش شماره ویرایش نرم افزار گزینه "Display software" version را با چرخاندن کلید ۵ یا ۲۰ انتخاب نمایید.

تنظیمات پیش فرض

با چرخاندن و فشار دادن کلید ۵ یا ۲۰ گزینه "Default settings" را انتخاب نمایید.

یک پیام جهت اخذ تایید شما بر روی صفحه نمایش نشان داده می شود، برای تایید "Confirm" را انتخاب نمایید.

زنگ تلفن خودرو

شما می توانید نوع زنگ برای تماسهای دریافتی را تغییر دهید. وارد منوی "Ringtone" شده و گزینه "Vehicle" یا "phone" را انتخاب نمایید.

توجه: ممکن است تلفن شما قابلیت جابجایی زنگ تلفن را نداشته باشد.

انتظار مکالمه دستی / اتوماتیک

وارد لیست "Put on hold" شده و گزینه "Automatic" را برای حالت اتوماتیک یا "Manual" را برای حالت دستی انتخاب نمایید.

در حالت اتوماتیک یک بوق به شما یادآوری می کند که یک تماس در حال انتظار می باشد.

حالت انتظار مکالمه اتوماتیک به راننده اجازه می دهد تا در شرایط بی خطر بتواند به تماس پاسخ دهد. ما توصیه می کنیم این حالت را فعال کنید.

با فشار دادن کلید ۹ وارد منوی تنظیمات شوید و گزینه "Phone settings" را انتخاب نمایید. سیستم به طور اتوماتیک بدون نیاز به هر گونه عملی از طرف کاربر از منوی تنظیمات خارج خواهد شد. ضمناً شما می توانید با فشار دادن کلید ۹ از منوی تنظیمات خارج شوید.

تنظیم صدا برای زنگ تلفن، تشخیص صدا

و مکالمه ابتدا وارد منوی "Volume" شده و سپس یکی از گزینه های زیر را انتخاب نمایید :

- "Voice prompt volume"

برای تنظیم تشخیص صدا

- "Ringing volume"

برای تنظیم صدای زنگ

- "Communication volume"

برای تنظیم صدای مکالمه

صدا را می توانید با چرخاندن ۲۰، ۵ یا ۲۳ تنظیم نمایید.

استفاده از عملکرد دستور صوتی (بر حسب سطح خودرو)

ذخیره کردن یک برچسب صوتی

شما می توانید هنگام ویرایش یا ایجاد یک شماره تماس در دفترچه تلفن، یک برچسب صوتی برای آن ذخیره نمایید. برای اطلاعات بیشتر به قسمت تنظیمات دفترچه تلفن خودرو مراجعه نمایید.

گزینه (voice tag) را با چرخاندن کلید ۲۰،۵ یا ۲۳ و فشار دادن کلید ۵،۴ یا ۲۱ انتخاب و سپس گزینه Launch voice tag recording با فشار دادن کلید ۵ یا ۲۰ انتخاب نمایید.

یک پیغام از شما خواهد خواست تا برچسب صوتی را ذخیره نمایید.

بعد از شنیدن صدای بوق نام مورد نظر برای شما تماس را بیان کنید تا برچسب مذکور ذخیره شود. یک پیغام از شما خواهد خواست تا نام مورد نظر را مجدداً بیان کنید.

در صورتی که سیستم نتواند برچسب صوتی تکرار شده را تشخیص دهد، از شما خواهد خواست تا مجدداً آن را تکرار نمایید.

در پایان یک پیغام ذخیره شدن برچسب صوتی را تایید خواهد نمود.

توجه: از ذخیره شدن صحیح تک صوتی اطمینان حاصل نمایید.

ویرایش، حذف یا شنیدن برچسب صوتی

بعد از ذخیره نمودن برچسب صوتی، شما می توانید آن را ویرایش یا حذف نموده یا آن را بشنوید.

یک شماره تماس را برای ویرایش از دفترچه تلفن انتخاب کنید. (جهت اطلاعات بیشتر به قسمت "تنظیمات دفترچه تلفن خودرو" مراجعه نمایید) سپس گزینه "Modify this person" و بعد گزینه "(voice tag)" را انتخاب نمایید.

سپس می توانید یکی از گزینه های

"Modify this recorded voice tag"

جهت ویرایش برچسب صوتی یا

"Listen to the recorded voice tag"

" جهت شنیدن برچسب صوتی یا "Delete"

"the recorded voice tag" را جهت حذف

برچسب صوتی انتخاب نمایید.

برقراری تماس توسط برچسب صوتی

کلید ۱۹ را برای فعالسازی تشخیص صدا فشار دهید. بعد از شنیدن صدای بوق، برچسب صوتی مورد نظر خود را بیان کنید.

در صورتی که سیستم نتواند، صدای شما را تشخیص دهد، یک پیغام از شما می خواهد تا بیان خود را تکرار کند.

چنانچه سیستم باز هم نتواند صدای شما را تشخیص دهد، کلیه برچسب های صوتی ذخیره شده را پخش خواهد نمود. دوباره برچسب صوتی مورد نظر خود را بیان کنید.

چنانچه سیستم باز هم نتواند صدای شما را تشخیص دهد، به طور اتوماتیک غیرفعال خواهد شد.

توجه: برچسب صوتی مورد نظر را به صورت صریح و شفاف بیان کنید.

تنظیمات سیستم

تنظیمات پیش فرض

با فشار دادن و چرخاندن کلید ۵ یا ۲۰ وارد منوی "Default settings" شوید.

یک پیام جهت اخذ تایید شما نمایش داده می شود، جهت تایید "Confirm" را انتخاب نمایید.

کلیه تنظیمات سیستم به حالت پیش فرض تنظیم خواهد شد.

انتخاب زبان

وارد منوی "Language" شوید.

شما می توانید از بین ۹ زبان موجود در سیستم، یکی را برای قسمت متن و تشخیص صدا انتخاب نمایید.

توجه: هنگام انتخاب زبان، عملکرد تشخیص صدا و تلفن قابل استفاده نمی باشند.

با فشار دادن کلید ۹ وارد منوی تنظیمات شده و "System" settings را انتخاب نمایید.

سیستم به طور اتوماتیک بدون نیاز به هر گونه عملی از طرف کاربر از منوی تنظیمات خارج خواهد شد. ضمناً شما می توانید با فشار دادن کلید ۹ از منوی تنظیمات خارج شوید.

تنظیم ساعت (بر حسب سطح خودرو)

وارد منوی "Clock" شوید.

کلید ۴ یا ۲۱ را برای انتخاب عنوان "Time" و تنظیم ساعت فشار داده و سپس با چرخاندن کلید ۵، ۲۰ یا ۲۳ آن را تنظیم نمایید.

کلید ۴ را برای انتخاب "Minutes" فشار داده و با چرخاندن ۵، ۲۰ یا ۲۳ زمان را تنظیم نمایید.

توجه: اگر از سیستم راهبردی ماهواره ای استفاده می کنید، جهت تنظیم ساعت به دفترچه راهنمای آن مراجعه نمایید.

ایرادات عملکرد (۱/۴)

شرح خطا	ایرادات احتمالی	روش رفع ایراد
صدایی شنیده نمی شود	تنظیم صدا بر روی حداقل یا مکت می باشد.	صدا را زیاد کرده یا حالت مکت را غیرفعال کنید.
سیستم صوتی کار نمی کند و صفحه نمایش روشن نمی شود	سیستم صوتی روشن نمی باشد.	سیستم صوتی را روشن نمایید.
	فیوز سیستم صوتی سوخته است.	فیوز را تعویض کنید. (نحوه تعویض فیوز در دفترچه راهنمای خودرو ذکر شده است)
سیستم صوتی کار نمی کند ولی صفحه نمایشگر روشن می شود	تنظیم صدا بر روی حداقل قرار دارد.	کلید ۱ را چرخانده یا کلید ۱۵ را فشار دهید.
	اتصال کوتاه در مدار بلندگوها	با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.
هنگام استفاده از رادیو یا CD صدا از بلندگوهای سمت چپ یا راست شنیده نمی شود	تنظیم بالانس صدا (چپ / راست) صحیح نمی باشد.	تنظیم بالانس صدا را تصحیح کنید.
	قطع بودن بلندگوها	با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.
دریافت ضعیف سیگنال رادیو یا عدم دریافت سیگنال	فاصله خودرو تا فرستنده رادیویی زیاد می باشد.	مجددا جهت یافتن ایسپرچسبانه های رادیویی جستجو نمایید.
	صدای رادیو با نوسان دور موتور تغییر می کند.	با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.
	آنتن نصب نمی باشد یا آسیب دیده است.	با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.

ایرادات عملکرد (۲/۴)

شرح خطا	ایرادات احتمالی	روش رفع ایراد
مدت زمان اولیه برای خواندن CD زیاد می باشد.	سطح روی CD کثیف می باشد.	سطح CD را تعمیر نمایید.
	فرمت CD از نوع MP3 می باشد.	منتظر بمانید، اینگونه CD ها زمان بیشتری برای خواندن نیاز دارند.
پیغام "Error CD" نمایش داده می شود. یا CD از سیستم صوتی خارج می شود.	احتمالاً CD کثیف می باشد یا آسیب دیده است یا نوع آن با سیستم صوتی مطابقت ندارد.	آن را خارج نموده و یک CD سالم و تمیز و مطابق با سیستم صوتی را وارد نمایید.
برخی از فایل های MP3 قابل خواندن نمی باشند.	فایل های صوتی و غیرصوتی بر روی CD ذخیره شده اند.	فایل های صوتی و غیرصوتی را بر روی CD دیگری ذخیره کنید.
سیستم صوتی نمی تواند CD حاوی فرمت MP3 را بخواند.	احتمالاً CD با سرعت کمتر از 8X یا با سرعتی بالاتر از 16X رایت شده است.	سرعت رایت CD باید 8X باشد.
	احتمالاً CD به صورت چند قسمتی رایت شده است.	در هنگام رایت CD آن را به صورت یک قسمتی رایت نموده و در انتها آن را FINALISE نمایید.
کیفیت صدای CD نوع MP3 کم می باشد.	رنگ CD مشککی یا رنگ دیگری با خاصیت انعکاس نور پایین می باشد و این می تواند کیفیت پخش را کاهش می دهد.	هنگام رایت، آن را بر روی یک CD با رنگ سفید یا رنگ روشن رایت نمایید.

ایرادات عملکرد (۳/۴)

شرح خطا	ایرادات احتمالی	روش رفع ایراد
تشخیص صدا کار نمی کند.	میکروفون کار نمی کند.	با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.
	هیچ تلفنی متصل نمی باشد.	تلفن را متصل نموده و دوباره سعی کنید.
تشخیص صدا به طور صحیح کار نمی کند.	ناحیه ای که در آن قرار دارید بسیار شلوغ است.	سعی کنید در ناحیه ای آرام قرار بگیرید. (پنجره ها را ببندید و سیستم تهویه مطبوع را خاموش نمایید)
نمی توانید برچسب صوتی را ذخیره نمایید.	تداخل سر و صدا	در محیطی آرام تر دوباره سعی کنید. (برف پاک کن ها را خاموش نمایید)
تلفن به سیستم صوتی متصل نمی شود.	تلفن شما خاموش است. باتری تلفن تخلیه شده است. تلفن شما از قبل به سیستم شناسایی نشده است. بلوتوث سیستم صوتی یا تلفن شما خاموش است. تلفن برای گرفتن درخواست اتصال سیستم صوتی آماده نمی باشد.	تلفن را روشن نمایید. باتری تلفن را شارژ نمایید. شناسایی تلفن توسط سیستم صوتی را انجام دهید. بلوتوث را روی تلفن و سیستم صوتی روشن نمایید. تلفن را برای گرفتن درخواست اتصال سیستم آماده نمایید.

ایرادات عملکرد (۴/۴)

شرح خطا	ایرادات احتمالی	روش رفع ایراد
پلیمر صوتی بلوتوث به سیستم صوتی متصل نمی شود.	- پلیمر صوتی خاموش است. - باتری پلیمر صوتی تخلیه شده است. - پلیمر صوتی شما از قبل به سیستم شناسایی نشده است. - بلوتوث بر روی پلیمر صوتی و سیستم صوتی روشن نشده است. - پلیمر صوتی آماده دریافت درخواست اتصال از سیستم صوتی نمی باشد. - موزیک را از روی پلیمر صوتی اجرا نمی شود.	- پلیمر صوتی را روشن نمایید. - باتری پلیمر صوتی را شارژ نمایید. - پلیمر صوتی را به سیستم صوتی شناسایی کنید. - بلوتوث بر روی پلیمر صوتی و سیستم صوتی روشن نمایید. - پلیمر صوتی را برای دریافت درخواست اتصال از سیستم صوتی آماده نمایید. - موزیک را از روی پلیمر صوتی اجرا نمایید.
پیغام "Battery low" (باتری ضعیف می باشد) بر روی صفحه نمایش نشان داده می شود.	استفاده از سیستم هندزفری تلفن برای مدت طولانی باعث تخلیه سریعتر شارژ باتری شده است.	باتری پلیمر صوتی را شارژ نمایید.



شرکت پارس خودرو
تهران کیلومتر ۹ جاده مخصوص کرج
کد پستی: ۱۳۸۹۴
صندوق پستی: ۳۷۷-۱۳۴۴۵
تلفن: ۰۲۱ ۴۴۵۰ ۴۰ ۸۶-۹۲
نمابر: ۰۲۱ ۴۴۵۰ ۴۶ ۱۴
مدیریت ارتباط با مشتری: ۰۲۱ ۴۸ ۹۱ ۳۲ ۶۱
پایگاه اینترنتی: www.parskhodro.ir



سازمان خدمات پس از فروش سایپا
توجه

مشتری گرامی لطفا جهت اطلاع از آخرین تغییرات و مشاهده نسخه معتبر این دفترچه به سایت شرکت سایپا پدک بخش خدمات مشتری قسمت راهنمایی مشتری و ضوابط گارانتی مراجعه فرمایید. بدیهی است در صورت وجود اختلاف، نسخه موجود بر روی سایت قابل استناد می باشد.

تهران، کیلومتر ۱۷ جاده مخصوص کرج، نبش خیابان داروپخش تلفن: ۰۲۱ ۴۴۵۰ ۴۰ ۸۶-۹۲ پیک: ۰۲۱ ۴۴۵۰ ۴۶ ۱۴ صندوق پستی: ۳۷۵۱۵-۸۳۶
امور مشتریان و امداد خودرو: ۰۲۱ ۴۴۵۰ ۴۰ ۸۶-۹۲ پیک: ۰۲۱ ۴۴۵۰ ۴۶ ۱۴ صندوق پستی: ۳۷۵۱۵-۱۴۱۴ امور مشتریان: ۰۲۱ ۴۴۵۰ ۴۰ ۸۶-۹۲ پیک: ۰۲۱ ۴۴۵۰ ۴۶ ۱۴ صندوق پستی: ۳۷۵۱۵-۸۳۶
پست الکترونیک: CRM@saipacorp.com وب سایت سایپا پدک: www.saipayadak.org وب سایت سایپا: www.saipacorp.com